

Instructions de montage et de service

Sécheur par adsorption **DRYPOINT® AC 119 - 148**



Le produit dont il est question dans ces instructions (notice) ne doit être installé, utilisé, exploité ou entretenu que si le contenu de ce manuel a été lu et compris dans son intégralité par tous les collaborateurs concernés par le produit.

Ces instructions, et en particulier les consignes de sécurité, doivent être conservées sur le lieu d'installation du produit, le cas échéant sous forme d'impression ou de copie. Tout le personnel travaillant avec le produit doit respecter rigoureusement les instructions indiquées dans la notice.

Veillez compléter les informations suivantes au moment de l'installation.
Vous trouverez celles-ci sur la plaque signalétique située en haut à droite sur le sécheur par adsorption.

Numéro de modèle

Numéro de série

Pression d'entrée régulée

Filtration dans le sécheur par adsorption

Débit de sortie du sécheur par adsorption

Débit de sortie du compresseur

Alimentation électrique

Si vous contactez le fabricant au sujet de ce produit, veuillez avoir les informations ci-dessus à portée de main. Nous pouvons ainsi répondre plus rapidement à vos questions.

Sommaire

1	Sécurité	4
	Consignes de sécurité	4
	Symboles	5
2	Description générale	6
	Fonctionnement du sècheur par adsorption	6
	Matériel livré	7
3	Installation mécanique	9
4	Installation électrique	15
5	Exploitation	18
	Mise en service	19
	Mise hors service	20
6	Maintenance	21
	Entretien	22
	Buse d'air de balayage	25
	Remplacement des vannes de commutation	26
7	Gestion de l'énergie	28
8	Dépannage	34
9	Caractéristiques techniques	38
10	Sous-ensembles et composants	41
11	Informations sur les pièces de rechange	44
12	Garantie	46
13	Déclaration de conformité	47

Chapitre 1 : Sécurité

Sécurité

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées impérativement.

- Ces instructions doivent être conservées sur le lieu d'installation du produit.
- Les travaux d'entretien et de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou ses représentants désignés.

Les utilisateurs, le personnel d'entretien et de réparation doivent connaître les points suivants :

- Règles de prévention des accidents
- Informations de sécurité (générales et spécifiques à l'appareil)
- Dispositifs de sécurité de l'appareil
- Mesures à prendre en cas d'urgence
- Le produit ne doit être installé, mis en marche, utilisé, réparé et entretenu que par des personnes dûment formées.
- Il incombe à l'installateur de s'assurer que les conduites vers et depuis le sècheur par adsorption sont appropriées, conformes aux réglementations en vigueur et inspectées et testées avant la mise en service du sècheur par adsorption. Toutes les conduites doivent être fixées de manière suffisante.
- L'appareil doit être mis hors service avant l'exécution de toute opération d'entretien ou de réparation. Les utilisateurs et les autres personnes sont exposés à un risque si des travaux sont effectués lorsque l'appareil est en marche. L'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique, isolé de l'alimentation en air comprimé et complètement dépressurisé.
- Les travaux sur les composants électriques et sur l'unité d'alimentation secteur de l'appareil ne doivent être effectués que par des personnes formées et compétentes qui connaissent les exigences électriques de l'appareil telles qu'elles sont décrites dans cette notice ainsi que les règles et normes de sécurité électrique.
- Lors de l'exécution de travaux sur l'appareil, n'utiliser que des outils appropriés correctement dimensionnés

et en bon état.

- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine du fabricant. Il n'est pas garanti que les pièces qui ne sont pas d'origine aient été conçues et fabriquées de manière à satisfaire aux exigences de sécurité et de fonctionnement de l'appareil. Le fabricant n'est pas responsable des dysfonctionnements de l'appareil causés par l'utilisation de pièces non autorisées.
- Pour les travaux d'installation au-dessus de la hauteur de la tête, il convient d'utiliser des plates-formes de travail ou des échelles appropriées et sûres.
- Aucune modification technique ne doit être apportée à la construction du produit. Seul le fabricant est autorisé à effectuer des changements / modifications.
- Les erreurs / défauts susceptibles de compromettre la sécurité doivent être corrigés intégralement avant l'utilisation de l'appareil.
- Les pièces et matériaux usagés doivent être éliminés dans les règles de l'art et conformément aux lois et réglementations locales. En fait partie notamment la cartouche d'adsorbant.

Chapitre 1 : Sécurité

Figure 1.1 : Définition des symboles



Manutention manuelle

Comme dans tous les domaines du poste de travail, la santé et la sécurité du personnel jouent un rôle important. Il est demandé à toute personne manipulant ce produit de travailler en toute sécurité, non seulement dans son propre intérêt, mais aussi dans celui des autres personnes situées dans son environnement. Si vous constatez un danger majeur, vous devez prendre les mesures appropriées pour soit éliminer complètement le danger, soit au moins le réduire avant de réaliser l'activité.

Il existe des méthodes de travail sûres et des procédures appropriées en rapport avec la manutention manuelle ; veuillez lire ces documents qui sont disponibles sur le poste de travail.

Il est demandé à toute personne manipulant ce produit,

- de suivre les méthodes de travail appropriées mises en place pour sa propre sécurité.
- d'utiliser correctement les appareils mis à disposition pour sa propre sécurité.
- d'informer l'entreprise lorsque des opérations dangereuses sont identifiées au niveau de l'activité de manutention manuelle de charges lourdes.
- de veiller à ce que ses activités ne mettent pas en danger d'autres personnes.

En cas de doute, demandez toujours des précisions et suivez toujours les procédures et les consignes appropriées.

Chapitre 2 : Description générale

Description générale

Ces instructions se rapportent aux modèles de sècheur par adsorption suivants :

DRYPOINT® AC 119	DRYPOINT® AC 136
DRYPOINT® AC 122	DRYPOINT® AC 148
DRYPOINT® AC 126	

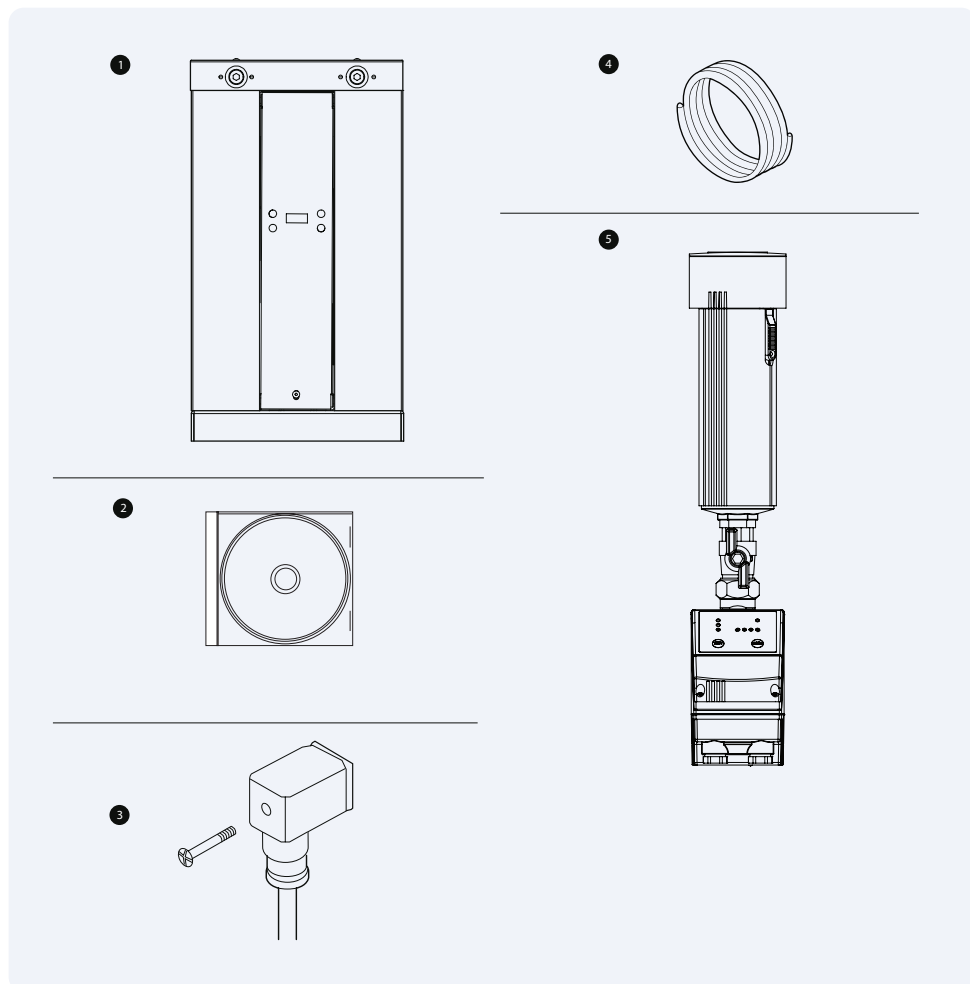
Chapitre 2 : Description générale

Matériel livré

Le sécheur par adsorption est livré dans un emballage de protection. Faire preuve de prudence lors du transport, du chargement et du déchargement de l'appareil. Les composants suivants sont compris dans la livraison (voir figure 2.1) :

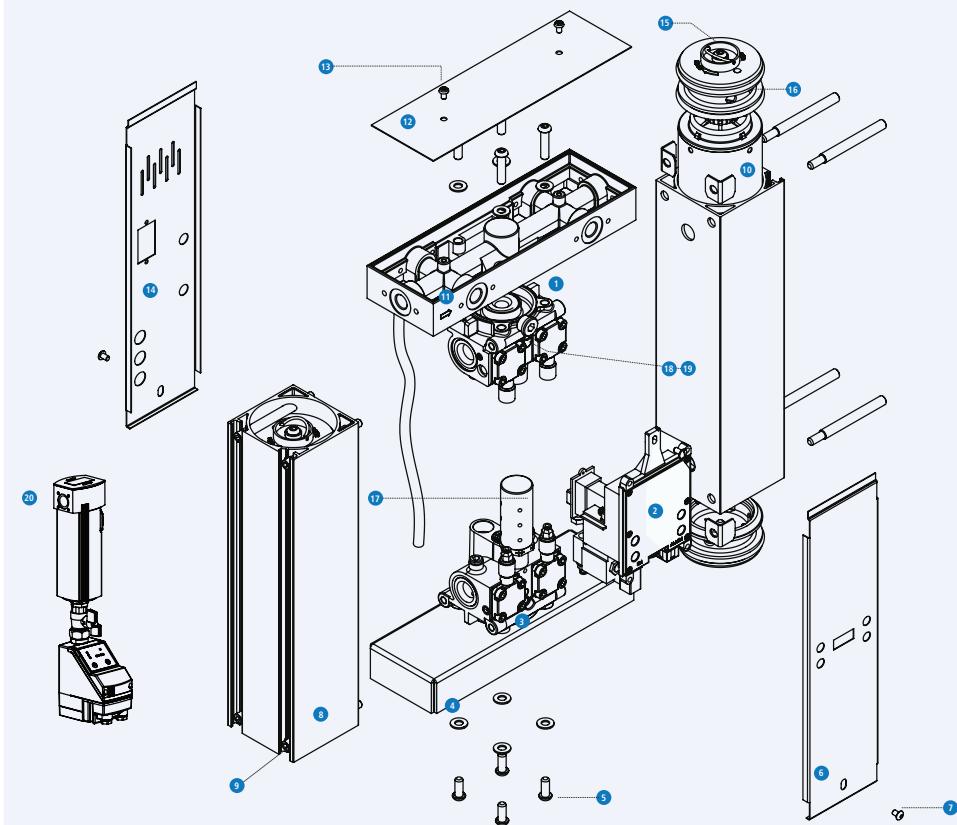
1. Sécheur par adsorption DRYPOINT® AC
2. Instructions de montage et de service (déclaration de conformité comprise)
3. Connecteur DIN
4. Flexible (pour l'évacuation des condensats au niveau du préfiltre du sécheur par adsorption)
5. Filtre CLEARPOINT® (standard) et purgeur de condensats BEKOMAT® (option)

Illustration 2.1 : Matériel livré



Chapitre 2 : Description générale

Figure 2.2 : Composants DRYPOINT® AC 119 - 148



- | | |
|---|--|
| 1. Bloc de vannes supérieur | 12. Couvercle supérieur |
| 2. Commande électronique | 13. Vis de fixation du couvercle supérieur |
| 3. Bloc de vannes inférieur | 14. Couvercle arrière |
| 4. Socle | 15. Couvercle de la cartouche d'adsorbant |
| 5. Vis de fixation du bloc de vannes inférieur | 16. Joint d'étanchéité |
| 6. Couvercle avant | 17. Silencieux |
| 7. Vis de fixation du couvercle avant | 18. Buse d'air de balayage |
| 8. Cuve d'adsorption | 19. Vis de fixation de la buse d'air de balayage |
| 9. Vis de fixation de la cuve d'adsorption | 20. Préfiltre (standard) avec purgeur de condensats (option) |
| 10. Cartouche d'adsorbant avec filtre antipoussière intégré | |
| 11. Répartiteur multivoies | |

Chapitre 3 : Installation mécanique

Installation mécanique

Orientation

Cette gamme de sècheurs par adsorption peut être utilisée en orientation verticale ou horizontale.

Figure 3.1 : Position horizontale

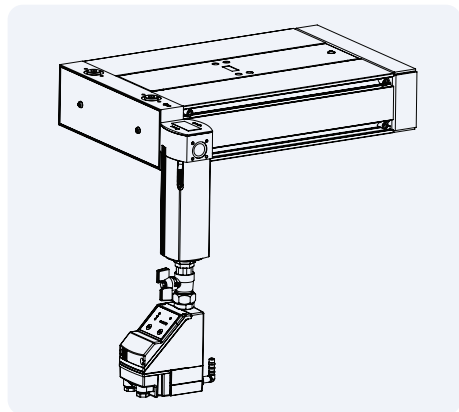
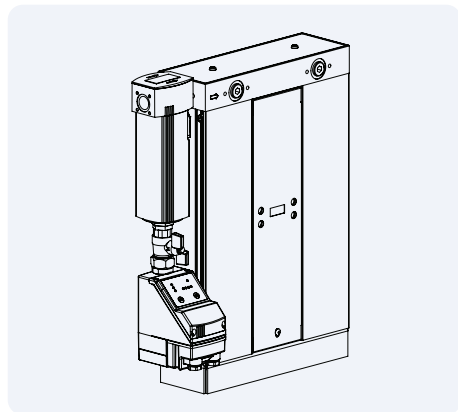


Illustration 3.2 : Position verticale



Chapitre 3 : Installation mécanique

Raccordement du préfiltre sur le sécheur par adsorption

- Relier le filtre CLEARPOINT® avec le DRYPOINT® AC à l'aide d'un matériau d'étanchéité et d'éléments de raccordement appropriés.
- En cas d'utilisation du purgeur de condensats intégré : raccorder la sortie des condensats du filtre à l'entrée des condensats située à l'arrière du sécheur par adsorption ; utiliser pour cela le flexible fourni (Ø 4 mm). Poser une autre conduite d'évacuation entre la sortie des condensats à l'arrière du sécheur par adsorption et un séparateur huile-eau.
- En cas d'utilisation du purgeur de condensats BEKOMAT®, la sortie des condensats du BEKOMAT® doit être reliée au séparateur huile-eau. Respecter alors les instructions de montage et de service du BEKOMAT®.



Fixer le flexible jusqu'au point d'écoulement afin d'éviter tout effet "coup de fouet" pendant l'écoulement.

Il est recommandé d'installer une conduite bypass, y compris un filtre (non fourni) (voir figure 3.13).

Figure 3.3 : Raccordement du préfiltre

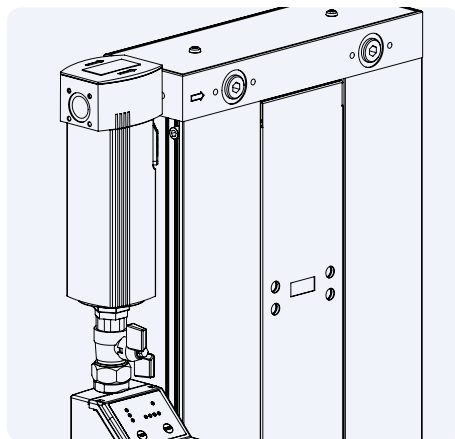
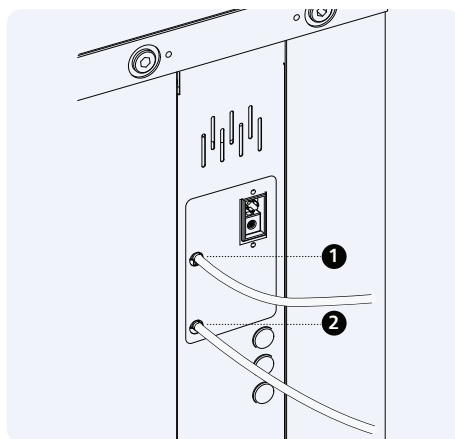


Figure 3.4 : Raccordement de l'écoulement du filtre



1. Entrée
2. Sortie

Chapitre 3 : Installation mécanique

Modification des raccords d'entrée et de sortie

Le DRYPOINT® AC dispose de trois raccords à l'entrée (A, B et C) et trois raccords à la sortie (D, E et F). Chacun des trois raccords peut être utilisé comme entrée (A, B ou C) et sortie (D, E ou F). Dans ce cas, les deux autres raccords doivent être fermés à l'aide des obturateurs fournis.

Le sécheur par adsorption peut être configuré afin de permuter la position des raccords d'entrée et de sortie (figure 3.5).



Des flèches directionnelles sont gravées dans le répartiteur d'entrée.

Selon la situation, il est possible d'utiliser n'importe quel raccord de sortie ou tous les trois. Le débit cumulé à la sortie ne doit pas dépasser la spécification. Les réglementations locales doivent être respectées.

Il est recommandé de raccorder un clapet anti-retour au niveau de chaque sortie utilisée.

N'utiliser qu'un seul raccord d'entrée à la fois.

Les joints d'origine doivent être correctement mis en place.

Avant utilisation, vérifier que le sécheur par adsorption ne présente pas de fuites.

Outils nécessaires

- Clé six pans 4 mm
- Clé six pans 6 mm

Figure 3.5 : Raccords d'entrée / sortie

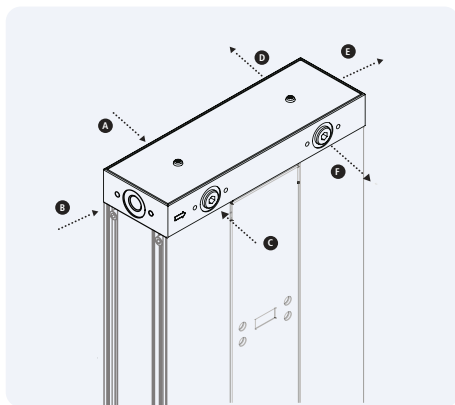
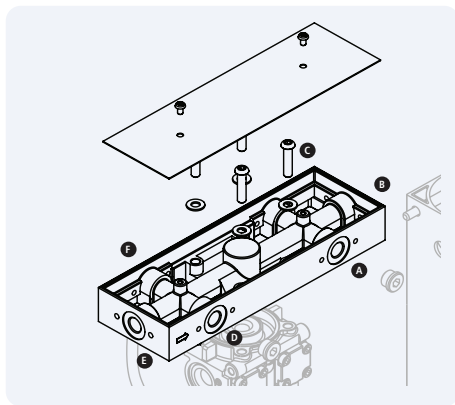


Figure 3.6 : Reconfiguration des raccords d'entrée / sortie



Chapitre 3 : Installation mécanique

Figure 3.7 : Sol plat

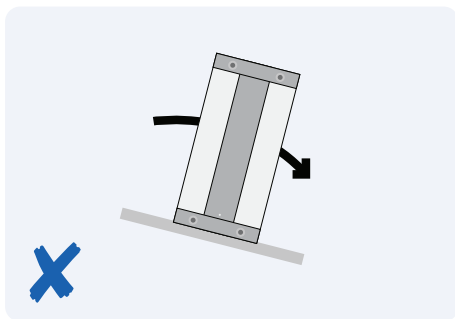
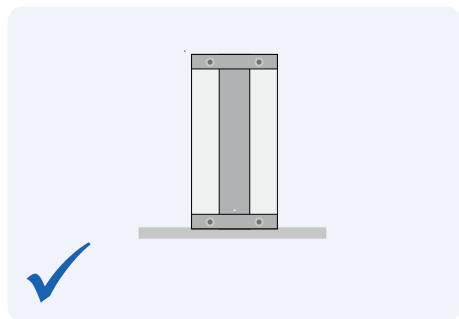
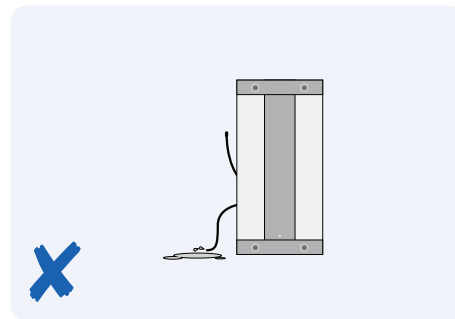
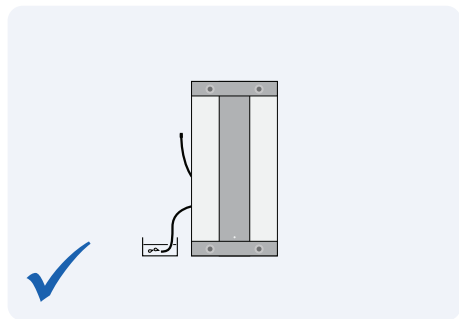


Figure 3.8 : Écoulement (fixer le flexible jusqu'au point d'écoulement afin d'éviter tout effet "coup de fouet" pendant l'écoulement)



Chapitre 3 : Installation mécanique

Figure 3.9 : Lieu d'installation

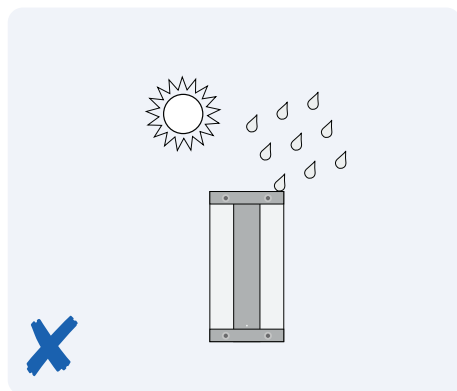
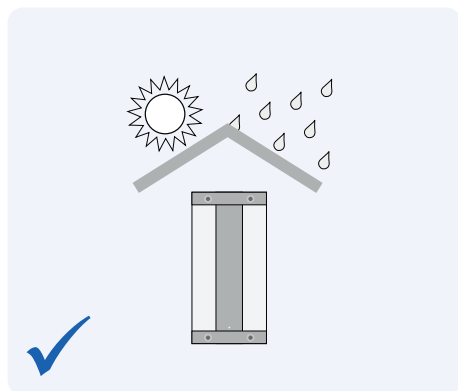


Figure 3.10 : Installation avec tuyauterie fixe

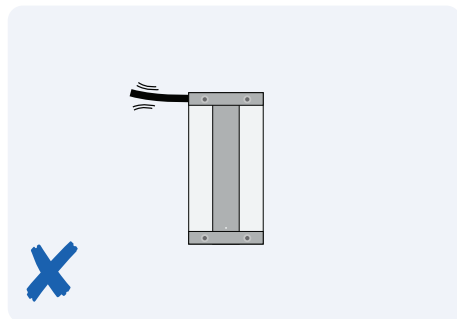
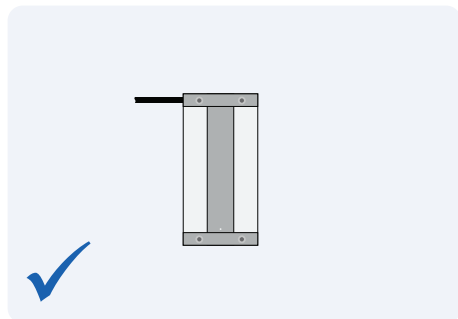
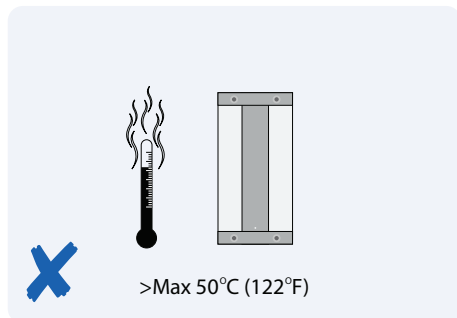
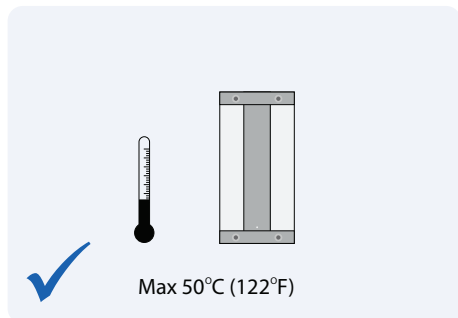


Figure 3.11 : Exposition à la chaleur



Chapitre 3 : Installation mécanique

Figure 3.12 : Sens de circulation

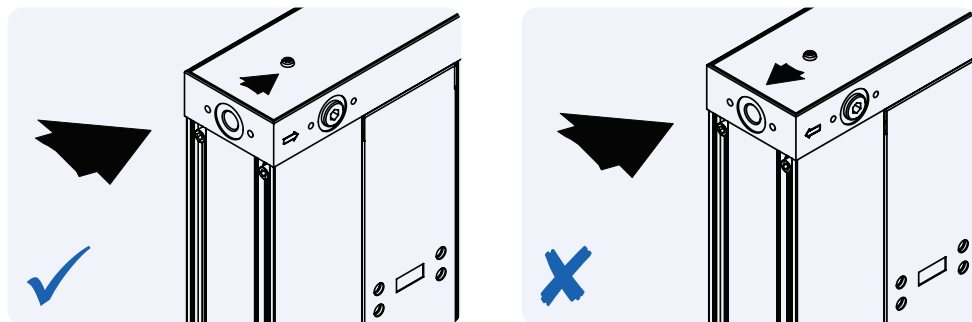
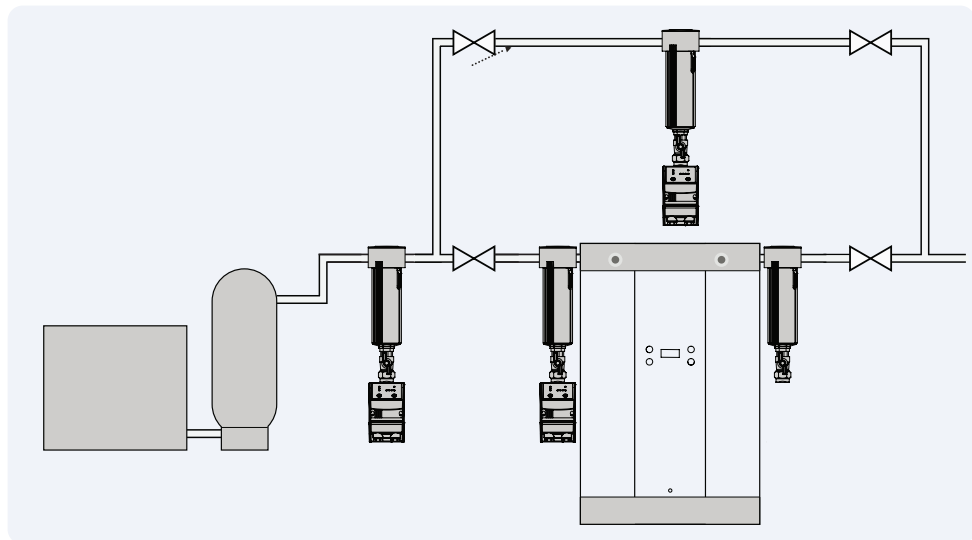


Figure 3.13 : Installation typique



Pour éviter un reflux dans le sécheur par adsorption, un clapet anti-retour doit être installé. Ceci est particulièrement important lorsque plus d'un sécheur par adsorption est utilisé à la fois.

Chapitre 4 : Installation électrique

Installation électrique

Raccordement

Le sècheur par adsorption peut fonctionner avec une alimentation électrique en courant alternatif ou en courant continu.

Le câblage électrique doit être effectué conformément aux réglementations locales. La tension doit être comprise dans les spécifications indiquées sur la plaque signalétique.

Une seule source d'alimentation électrique peut être raccordée à la fois et celle-ci doit être raccordée à la prise appropriée (voir figure 4.3 et 4.4).

Le sècheur par adsorption est doté d'une isolation de protection et ne nécessite donc pas de mise à la terre. Un fusible externe approprié doit être utilisé.

Le câble utilisé doit être conforme aux réglementations locales en matière d'installation et adapté à la consommation électrique.

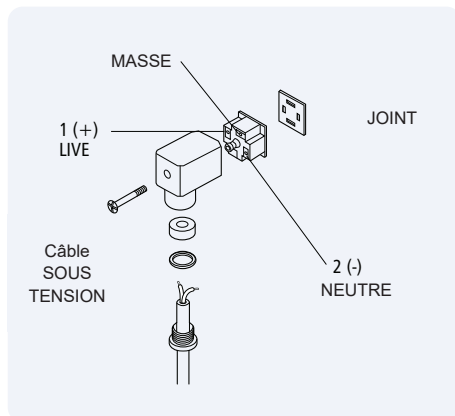
Câblage d'un connecteur d'alimentation électrique

La figure 4.1 montre le câblage du connecteur d'alimentation électrique. Pour plus d'informations, consulter le schéma de câblage (figure 4.2).

Alimentation électrique

Tension d'alimentation	Ampère
12 VDC	0,80
24 VDC	0,40
100 VAC	0,16
115 VAC	0,14
230 VAC	0,07
240 VAC	0,07

Figure 4.1 : Connecteur DIN



Chapitre 4 : Installation électrique

Tensions d'alimentation possibles

Figure 4.2 : Schéma de câblage

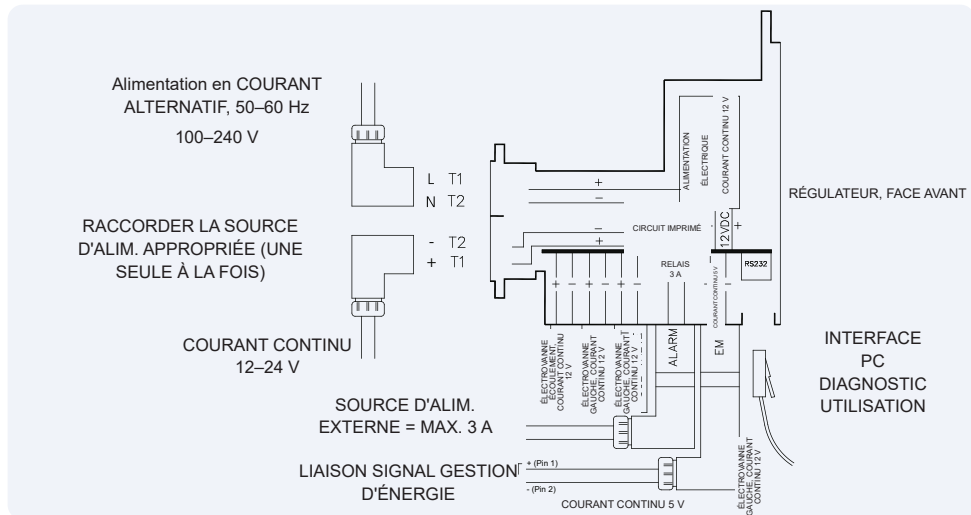


Figure 4.3 : Courant alternatif 100 à 240 V

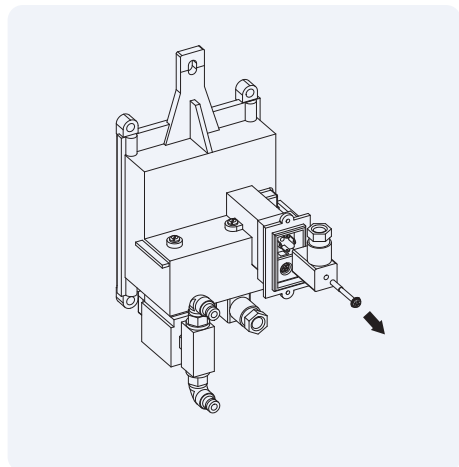
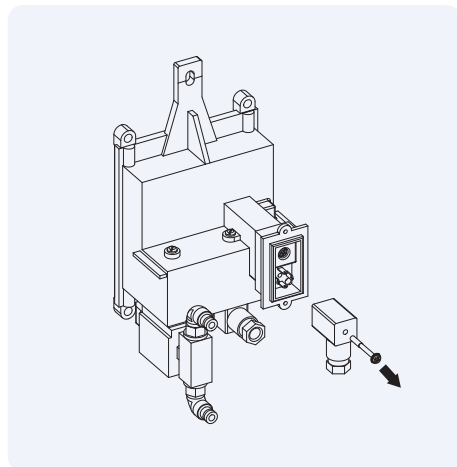


Figure 4.4 : Courant continu 12 à 24 V



Chapitre 4 : Installation électrique

Description du régulateur

Caractéristiques techniques – Régulateur	
Température ambiante	+1,5 ... +50 °C
Humidité relative max. de l'air	80 % pour des températures jusqu'à 31 °C, décroissant linéairement jusqu'à 50 % d'humidité relative à 50 °C
Plage de tension d'entrée	Courant alternatif 100–240 V, courant continu 50–60 Hz, 12–24 V La tension secteur ne doit pas varier de plus de ± 10 % de la tension nominale
Degré de protection	IP65
Surtension transitoire	IEC 60664 classe II
Degré de pollution	2, IEC 60664
Concernant la gestion de l'énergie et de l'installation d'alarme, voir chapitre 7.	



Un interrupteur principal ou un disjoncteur doit être installé à proximité du sécheur par adsorption. Celui-ci doit être facilement accessible et certifié selon EN 60947-1 et EN 60947-3. L'interrupteur doit être identifié comme étant destiné au sécheur par adsorption et la position marche / arrêt doit être mentionnée.

Les contacts de sortie ne sont pas isolés galvaniquement par rapport aux fiches secteur et les câbles de raccordement doivent répondre aux exigences d'isolation renforcée de la norme EN 61010-1:2001.

En cas d'utilisation en Grande-Bretagne, un fusible de 3 A doit être installé (voir le schéma de câblage de la figure 4.2).

Chapitre 5 : Exploitation

Exploitation

Fonctionnement du sécheur par adsorption

A l'entrée de l'installation, l'air comprimé humide circule de bas en haut à travers la cuve d'adsorption. Pendant qu'il traverse l'adsorbant, ce dernier adsorbe son humidité. L'air comprimé séché parvient aux points d'utilisation par l'intermédiaire de la sortie de l'installation.

Pendant que le séchage de l'air comprimé a lieu dans une cuve d'adsorption, l'autre cuve d'adsorption préalablement chargée d'humidité est régénérée.

Le flux partiel d'air comprimé séché, prélevé pour la régénération, est détendu à la pression atmosphérique par la buse de régénération. Le flux d'air de régénération détendu circule du haut vers le bas, à travers la cuve d'adsorption à régénérer. L'humidité accumulée dans l'adsorbant est désorbée, puis transportée par le flux d'air pour être ensuite rejetée dans l'atmosphère par le biais d'un silencieux.

Lorsque la phase de régénération est terminée, la commutation a lieu sur la cuve d'adsorption régénérée.

La vanne de sortie sur la cuve à régénérer est fermée et la pression augmente par la buse de régénération. Au bout d'un temps défini, la vanne de sortie de la cuve ayant précédemment effectué l'adsorption, s'ouvre, les vannes de commutation s'inversent et la cuve saturée d'humidité se trouve en phase de désorption, tandis que la cuve d'adsorption régénérée se charge de sécher l'air comprimé. Ce cycle change toutes les 340 secondes.

Mise en service

- Voir figure 5.1 et 5.2.
- Fermer les vannes A, B, C et D.
- Mettre le compresseur en marche.
- Ouvrir lentement la vanne A.
- Vérifier que le sécheur par adsorption ne présente pas de fuites.
- Mettre le sécheur par adsorption en marche. Les quatre LED de l'écran clignotent simultanément quatre fois de suite en vert, puis quatre fois de suite en rouge, ce qui indique que le sécheur par adsorption est en

marche et prêt à l'emploi. Observer l'écran pendant un cycle complet. Remarques : Le cycle décrit correspond au réglage d'usine.

- a. La LED d'alimentation s'allume en vert et la LED X de la cuve d'adsorption s'allume en vert.
- b. Après 120 secondes, la LED X de la cuve d'adsorption s'éteint et la LED Z d'écoulement s'allume en vert.
- c. Après 50 secondes supplémentaires, la LED Z d'écoulement s'éteint et la LED Y de la cuve d'adsorption s'allume en vert.
- d. Après 120 secondes supplémentaires, la LED Y de la cuve d'adsorption s'éteint.
- e. Après 50 secondes supplémentaires, la LED X de la cuve d'adsorption s'allume en vert – il s'agit du point "A" du cycle décrit ci-dessus.

Le cycle ci-dessus (a–e) recommence.

Lors de la première mise en service, faire fonctionner le sécheur par adsorption pendant au moins 6 heures afin de s'assurer que le point de rosée est adéquat. Ensuite, passer directement au point suivant.

Ouvrir lentement la vanne B.

Chapitre 5 : Exploitation

Mise hors service

- Fermer la vanne B.
- Fermer la vanne A.
- Faire fonctionner le sécheur par adsorption pendant 15 minutes jusqu'à ce que toute la pression soit détendue.
- Arrêter le sécheur par adsorption.



Une fois le sécheur par adsorption arrêté, il est impératif de veiller à ce qu'aucun flux d'air comprimé ne circule à travers le sécheur par adsorption. Dans le cas contraire, les cartouches d'adsorbant seraient irrémédiablement endommagées et il ne sera plus possible de les régénérer.

Figure 5.1 : Installation typique

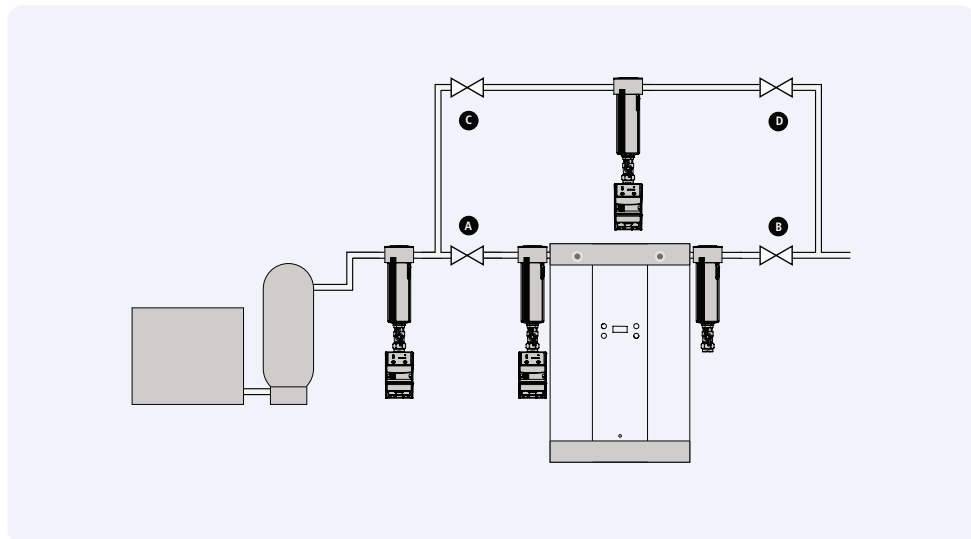
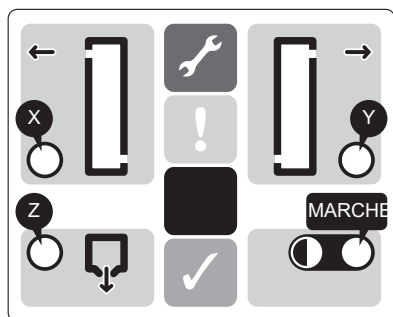


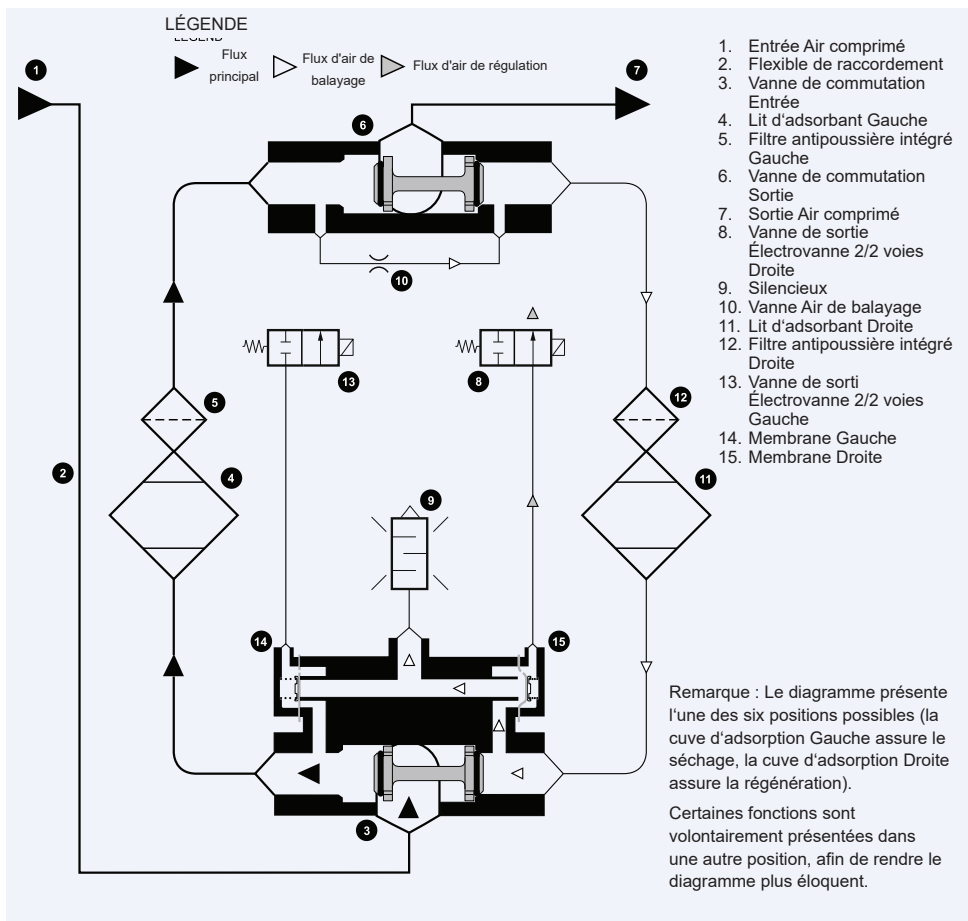
Figure 5.2 : Description du régulateur



- X Cuve d'adsorption gauche régénérée (la cuve d'adsorption de droite assure le séchage)
- Y Cuve d'adsorption de droite régénérée (la cuve d'adsorption gauche assure le séchage)
- Z Solénoïde d'écoulement
- Marche Le régulateur est en marche

Chapitre 5 : Exploitation

Figure 5.3 : Diagramme de processus et d'instrumentation



Phase	Temps (secondes)	État électrovanne	Fonctionnement en sécheur
1.	0	Vanne gauche fermée, la vanne droite s'ouvre	Le corps gauche est mis sous pression (séchage), le corps droit est dépressurisé et régénéré.
2.	120	Les deux vannes sont fermées	La cuve d'adsorption de droite est à nouveau mise sous pression
3.	170	La vanne gauche s'ouvre, la vanne droite est fermée	La cuve d'adsorption gauche se dépressurise puis effectue un cycle de désorption, la cuve d'adsorption de droite est mise sous pression (séchage)
4.	290	Les deux vannes sont fermées	La cuve d'adsorption gauche est à nouveau mise sous pression
	340	Retour à la phase 1	-

Chapitre 6 : Maintenance

Maintenance

Réparation



Informations importantes



Avant d'effectuer des travaux d'entretien sur le sècheur, s'assurer que les procédures de mise en service et de mise hors service ont été suivies.



Le fabricant n'est pas responsable des blessures, dommages ou retards causés par le non-respect des instructions contenues dans cette notice et dans les notices fournies avec votre appareil.

Voir le chapitre 11 "Informations sur les pièces de rechange".

Périodicité de maintenance

Élément Préfiltre	Annuel (6000 h)
Cartouches d'adsorbant	Tous les deux ans (12 000 h)
Vannes	Tous les quatre ans (24 000 h)
Silencieux	Remplacement annuel recommandé

Retrait du panneau avant

- Voir figure 6.1.
- Retirer la vis du panneau avant à l'aide d'une clé six pans.
- Ouvrir par le bas, laisser tomber la partie supérieure, puis retirer complètement le panneau.

Outillage nécessaire



- Clé six pans 4 mm

Figure 6.1 : Modèles DRYPOINT® AC 119 – 148

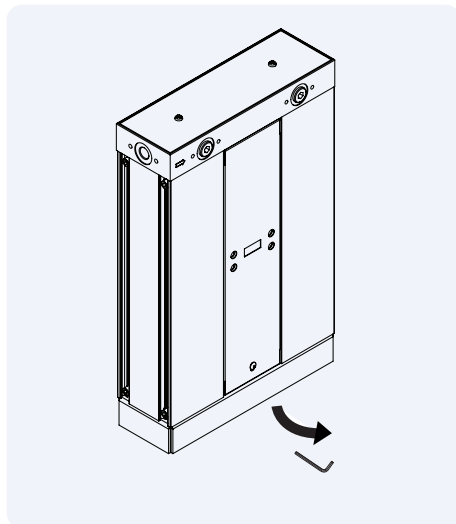
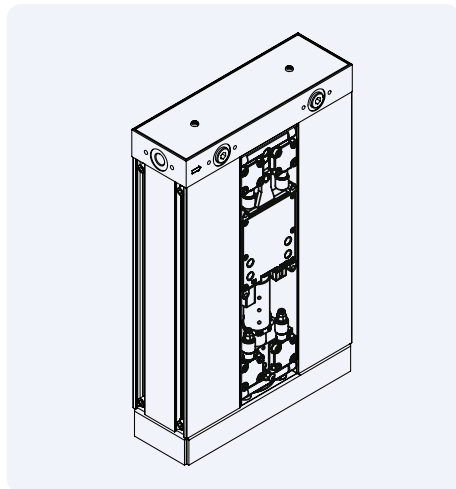


Figure 6.2 : Modèles DRYPOINT® AC 119 – 148 avec panneau avant retiré



Chapitre 6 : Maintenance

Remplacement de l'adsorbant

1. Voir figure 6.3.
2. Desserrer les quatre boulons d'un $\frac{1}{4}$ de tour sur la cuve d'adsorption opposée pour faciliter le remplacement de l'adsorbant.
3. Desserrer les quatre boulons de retenue sur la cuve d'adsorption et faire glisser la cuve d'adsorption pour la sortir.
4. Retirer le boulon creux à l'aide de la clé six pans.
5. Retirer la coiffe et le sous-ensemble creux de la cuve d'adsorption.
6. Retirer la cartouche de la cuve d'adsorption par le boulon creux.
7. Remplacer par une nouvelle cartouche (fait partie du kit de maintenance de cartouches).
8. Lors de la mise en place de la cartouche et du sous-ensemble dans la cuve d'adsorption, veiller à ce que les joints toriques soient au bon endroit.
9. Suivre les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle cartouche dans le sècheur par adsorption.
10. Répéter les étapes 1 à 9 pour la deuxième cuve d'adsorption.
11. Vérifier que le sècheur par adsorption ne présente aucune fuite avant de mettre celui-ci sous pression.
12. Suivre la procédure de mise en service décrite à la page 18 de cette notice.
13. Passer à la page 23 pour réinitialiser le régulateur.

Outils nécessaires



- Clé six pans 5 mm
- Clé six pans 6 mm

Informations importantes



Avant d'effectuer des travaux d'entretien sur le sècheur, s'assurer que les procédures de mise en service et de mise hors service ont été suivies.



Le fabricant n'est pas responsable des blessures, dommages ou retards causés par le non-respect des instructions contenues dans cette notice et dans les notices fournies avec votre appareil.



Figure 6.3 : Modèles DRYPOINT® AC 119 – 148

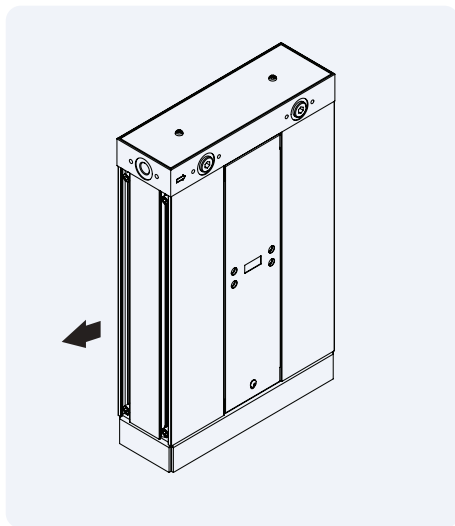
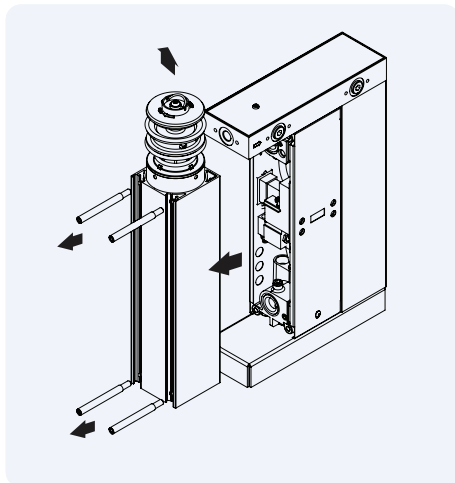


Figure 6.4 : Modèles DRYPOINT® AC 119 – 148 avec sous-ensemble de cuve d'adsorption retiré



Chapitre 6 : Maintenance

Réinitialisation du régulateur

- Après avoir suivi la procédure de mise en service, le régulateur doit être réinitialisé. Pour ce faire, utiliser le disque de réinitialisation (fourni dans le kit de maintenance de cartouches) :
- Maintenir le disque contre la surface bleue de l'écran sur le panneau avant du sècheur par adsorption pendant 5 secondes.
- Pendant les 5 secondes, le voyant d'alimentation clignote en vert. Si la réinitialisation a réussi, le voyant X clignote une fois en vert pour confirmer que la réinitialisation s'est bien déroulée.



Glisser le disque de réinitialisation par-dessus la surface bleue si les LED ne clignent pas comme indiqué.

Remarques : Si la gestion de l'énergie est activée, celle-ci ne fonctionne à nouveau qu'après un délai de 6 heures après la réinitialisation.

Figure 6.5 : Réinitialisation du régulateur

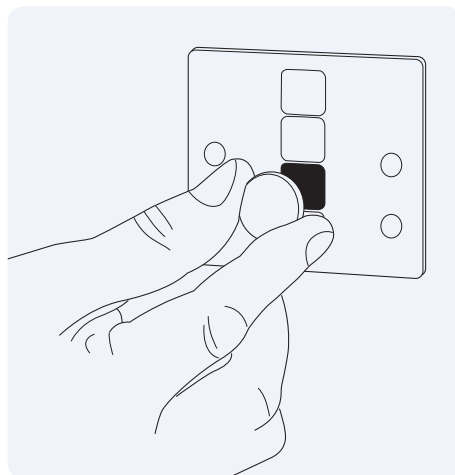
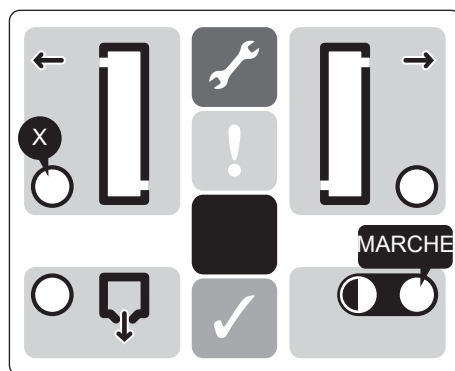


Figure 6.6 : Description du régulateur



Chapitre 6 : Maintenance

Retrait de la buse d'air de balayage

- Retirer le panneau avant du sècheur par adsorption (voir figure 6.1)
- Retirer la vis de fixation de la buse d'air de balayage du bloc de vannes supérieur.
- Retirer la buse d'air de balayage.
- Remplacer par une buse d'air de balayage adaptée à la pression d'entrée. Voir le chapitre 11 "Informations sur les pièces de rechange".
- Graisser le joint torique de la buse d'air de balayage afin de faciliter sa mise en place.



Pour le bon fonctionnement du sècheur par adsorption, il est très important de choisir la bonne buse d'air de balayage. Le non-respect de cette consigne peut avoir des conséquences négatives sur votre garantie.



Outillage nécessaire

- Tournevis Pozidriv

Informations importantes



Avant d'effectuer des travaux d'entretien sur le sècheur, s'assurer que les procédures de mise en service et de mise hors service ont été suivies.



Le fabricant n'est pas responsable des blessures, dommages ou retards causés par le non-respect des instructions contenues dans cette notice et dans les notices fournies avec votre appareil.



Figure 6.7 : Remplacement de la buse d'air de balayage, étape 1

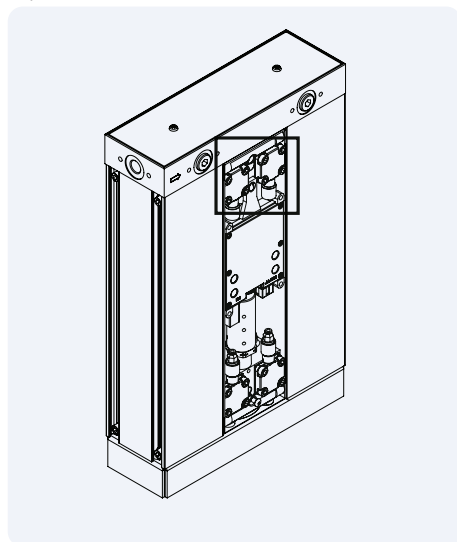
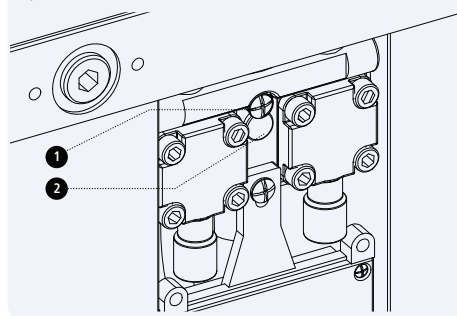


Figure 6.8 : Remplacement de la buse d'air de balayage, étape 2



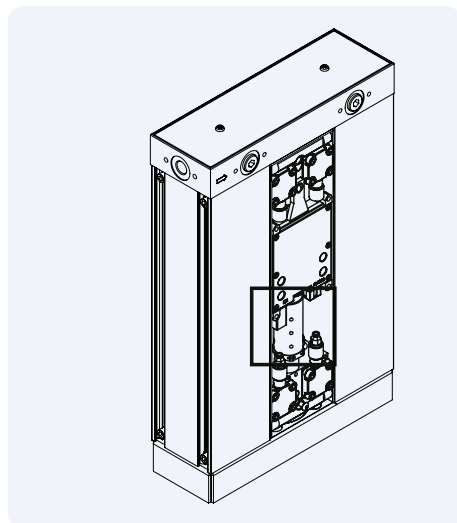
1. Vis de fixation
2. Buse d'air de balayage

Chapitre 6 : Maintenance

Remplacement du silencieux

- Retirer le panneau avant du sècheur.
- Dévisser et retirer le silencieux du bloc de vannes inférieur.
- Remplacer par un nouveau silencieux.

Figure 6.9 : Remplacement du silencieux, étape 1



Outils nécessaires



- Aucun

Informations importantes



Avant d'effectuer des travaux d'entretien sur le sècheur, s'assurer que les procédures de mise en service et de mise hors service ont été suivies.



Le fabricant n'est pas responsable des blessures, dommages ou retards causés par le non-respect des instructions contenues dans cette notice et dans les notices fournies avec votre appareil.

Chapitre 6 : Maintenance

Remplacement de la membrane




- Retirer le panneau avant.
- Retirer le couvercle en desserrant les quatre vis de fixation.
- Séparer le couvercle du bloc de vannes.
- Retirer le flexible du raccord sur le couvercle.
- Retirer le sous-ensemble de membrane.
- Mettre en place la nouvelle membrane et les nouveaux ressorts en veillant à ce que les trous de la membrane soient libres.

Outillage nécessaire



- Clé six pans 4 mm

Informations importantes

-  Avant d'effectuer des travaux d'entretien sur le sèche-linge, s'assurer que les procédures de mise en service et de mise hors service ont été suivies.
-  Le fabricant n'est pas responsable des blessures, dommages ou retards causés par le non-respect des instructions contenues dans cette notice et dans les notices fournies avec votre appareil.
- 


-  Pour plus d'informations sur le remplacement de la membrane, voir les instructions de montage et de service jointes.

Figure 6.10 : Remplacement de la membrane, étape 1

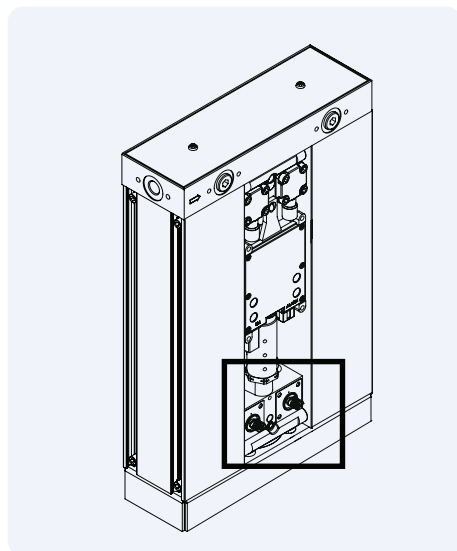
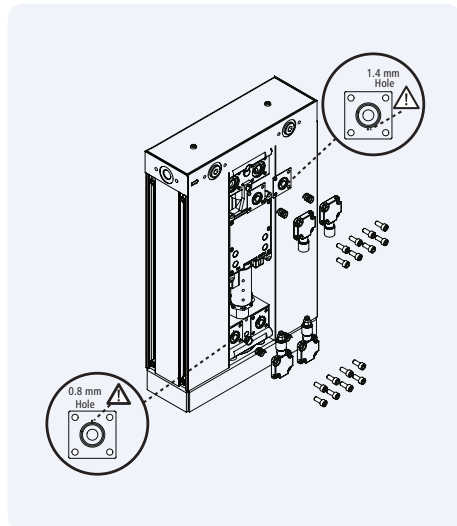


Figure 6.11 : Remplacement de la membrane, étape 2



1. Membrane
2. Ressort

Chapitre 6 : Maintenance

Remplacement des vannes de commutation

- Retirer la cuve d'adsorption
- Retirer le corps de vanne
- Retirer le corps de commutation de vanne
- Remplacer le corps de commutation de vanne
- Remettre le corps de vanne en place
- Fixer à nouveau la cuve d'adsorption

Outillage nécessaire



- Clé six pans 5 mm

Figure 6.12 : Dépose du filtre et de la cuve d'adsorption

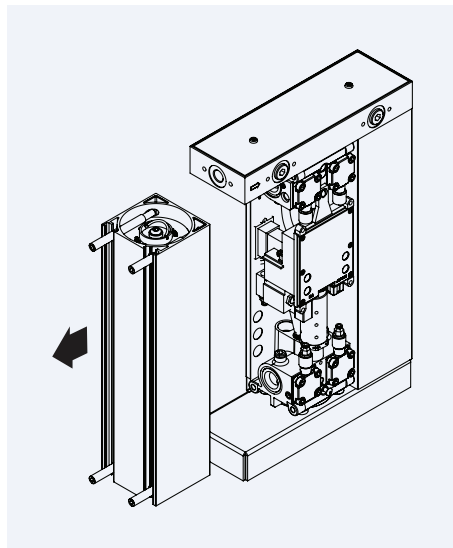
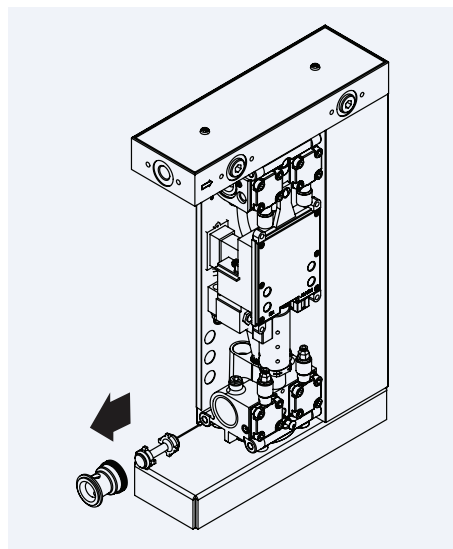


Figure 6.13 : Dépose du corps de vanne et du corps de commutation de vanne



Chapitre 7 : Gestion de l'énergie

Gestion de l'énergie

Vue d'ensemble

Les sècheurs par adsorption avec régénération sans apport de chaleur doivent céder une partie du flux d'air comprimé du processus afin de l'utiliser pour éliminer l'humidité qui s'y est accumulée. Cependant, lorsque le besoin en air comprimé est faible, cette perte d'air est inutile et donc indésirable. Dans de nombreux cas, le compresseur fonctionne presque en continu, rien que pour compenser la perte d'air de balayage du sécheur.

Tous les sècheurs sont équipés d'une fonction de gestion de l'énergie qui permet de désactiver la fonction air de balayage pendant les périodes de demande faible ou nulle en air comprimé. Le régulateur du sécheur est équipé d'un jeu de contacts facilement accessibles qui permettent de désactiver les électrovannes (qui régulent la fonction air de balayage du sécheur), évitant ainsi toute perte d'air au niveau du sécheur.

Régulation de l'air de balayage

Pour utiliser cette fonction, l'exploitant de l'installation doit fournir un système de commutation avec une logique compatible, pour indiquer au sécheur que la demande en air comprimé est faible ou nulle. Les pages suivantes présentent (par ordre croissant de complexité) quelques exemples de systèmes de commutation fréquemment utilisés.

Utilisation d'un interrupteur manuel pour la régulation de l'air de balayage

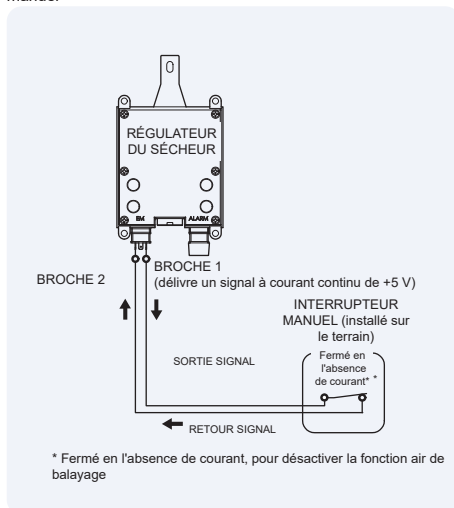
Il s'agit de la configuration la plus simple. Si l'air comprimé n'est pas utilisé après le sécheur, la fonction air de balayage est désactivée par un interrupteur manuel. Cette configuration est souvent utilisée pour les systèmes qui agissent au niveau du point d'utilisation. Par exemple, si le sécheur n'est utilisé que pour fournir de l'air comprimé avec un degré de séchage approprié à une machine ou une application spécifique, le fonctionnement du sécheur n'est nécessaire que lorsque la machine est utilisée et peut

être désactivé soit manuellement, soit éventuellement par des contacts supplémentaires disposés dans l'interrupteur marche / arrêt de la machine.

Il est très important de comprendre que la fonction air de balayage ne doit être désactivée QUE pendant les périodes de demande faible ou nulle en air comprimé. Si cette fonction est désactivée à d'autres moments, les lits d'adsorbant risquent d'être endommagés de manière permanente, ce qui entraînerait une perte de performance de séchage et éventuellement une panne mécanique. Les cartouches ne doivent à aucun moment être complètement saturées.

Le dessin suivant (figure 7.1) montre comment les

Fig. 7.1 : Régulation du flux d'air de balayage par interrupteur manuel



Chapitre 7 : Gestion de l'énergie

Utilisation d'un pressostat normal pour la régulation du flux d'air de balayage

De nombreux compresseurs sont livrés avec des pressostats dotés de contacts supplémentaires qui permettent de désactiver la fonction air de balayage du sècheur lorsque le compresseur n'est soumis à aucune charge (pas de besoin en air comprimé). Malheureusement, beaucoup de ces interrupteurs présentent des zones mortes importantes (différence entre les positions "en charge" (ON) et "hors charge" (OFF) qui, dans la plupart des cas, ne peuvent pas être modifiées). Il faut tenir compte de la quantité d'air comprimé qui peut circuler à travers le sècheur par adsorption pendant que le compresseur est hors charge, car elle peut être considérable (en particulier si la zone morte est importante ou si le récepteur (cuve à adsorber) est très humide).

Un pressostat séparé est souvent une meilleure alternative, car l'utilisateur peut le régler indépendamment du pressostat du compresseur. Lors de la sélection d'un pressostat séparé, plus la zone morte est petite, meilleure sera le résultat.

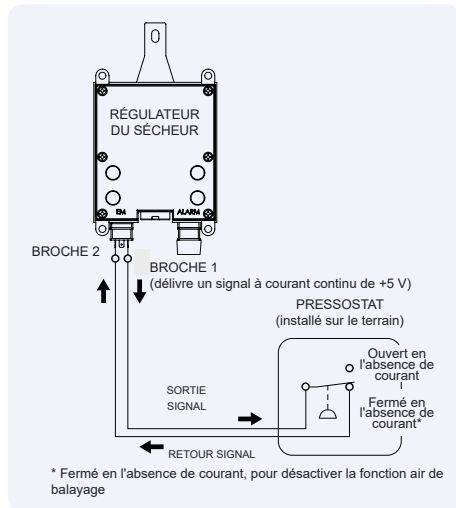
Lorsqu'un pressostat séparé est utilisé, le sècheur est câblé sur les contacts fermés en l'absence de courant sur le pressostat. Lorsque l'interrupteur est actionné (dans l'exemple, à une pression de 6,8 bar(g)), la fonction air de balayage est désactivée jusqu'à ce que le pressostat soit à nouveau relâché (dans l'exemple, à une pression de 6,5 bar(g)). Le point de désactivation de l'interrupteur peut être réglé en fonction du système.

S'il est établi que le point de rosée tombe à un niveau inacceptable, le point de désactivation de l'interrupteur doit être augmenté. Veuillez noter que, pour la plupart des pressostats normaux, la zone morte est fixe et que, par conséquent, les points d'activation et de désactivation se déplacent ensemble.

Il est très important de comprendre que la fonction air de balayage ne doit être désactivée QUE pendant les périodes de demande faible ou nulle en air comprimé. Si cette fonction est désactivée à d'autres moments, les lits d'adsorbant risquent d'être endommagés de manière permanente, ce qui entraînerait une perte de performance de séchage et éventuellement une panne mécanique. Les cartouches ne doivent à aucun moment être complètement saturées.

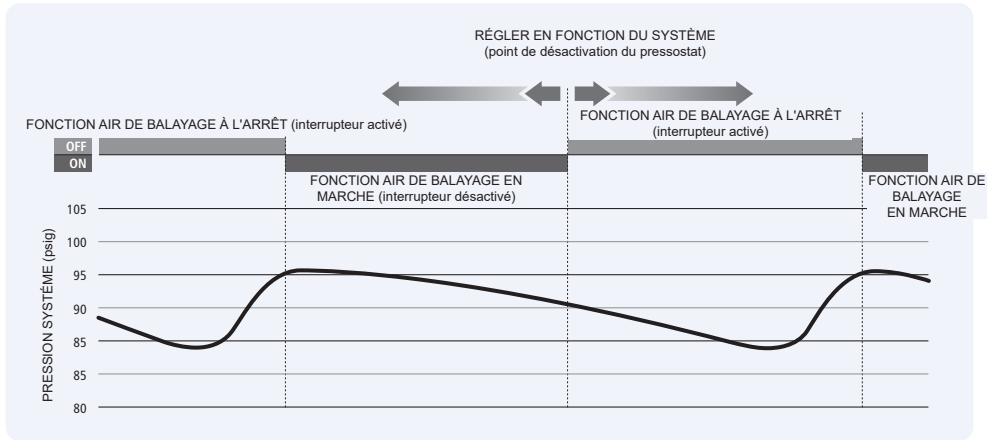
Le dessin suivant montre comment les composants mentionnés pourraient être raccordés pour la régulation de la fonction air de balayage d'un sècheur par adsorption. Veuillez noter que les détails spécifiques des composants dépendent du fabricant ; les spécifications du fabricant doivent être respectées dans tous les cas.

Figure 7.2 : Utilisation d'un pressostat normal pour la régulation du flux d'air de balayage



Chapitre 7 : Gestion de l'énergie

Fig. 7.3 : Réglage du pressostat



composants mentionnés pourraient être raccordés pour la régulation de la fonction air de balayage d'un sécheur. Veuillez noter que les détails spécifiques des composants dépendent du fabricant ; les spécifications du fabricant doivent être respectées dans tous les cas.

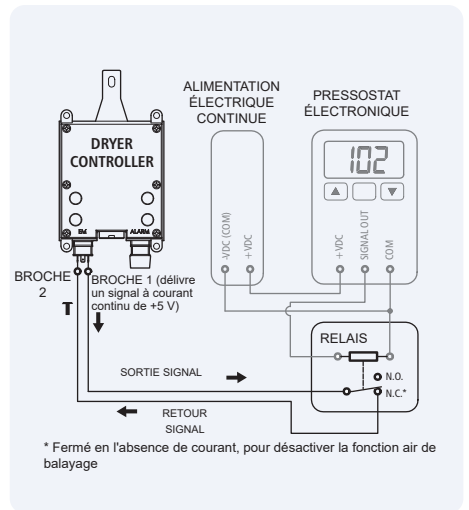
Utilisation d'un pressostat électronique pour la régulation de l'air de balayage

Si un pressostat est utilisé, il est préférable de choisir un pressostat électronique programmable. Ce pressostat est en fait un transmetteur de pression et un régulateur de processus en un seul composant. Un pressostat électronique programmable est certes beaucoup plus cher qu'un pressostat normal, mais il peut être beaucoup mieux configuré. La zone morte peut typiquement être réduite ou éliminée, ce qui permet d'obtenir une réaction immédiate aux changements de pression du système qui indiquent le débit d'air.

Il est très important de comprendre que la fonction air de balayage ne doit être désactivée QUE pendant les périodes de demande faible ou nulle en air comprimé. Si cette fonction est désactivée à d'autres moments, les lits d'adsorbant risquent d'être endommagés de manière permanente, ce qui entraînerait une perte de performance de séchage et éventuellement une panne mécanique. Les cartouches ne doivent à aucun moment être complètement saturées.

Le dessin suivant montre comment les composants

Figure 7.4 : Utilisation d'un pressostat électronique pour la régulation du flux d'air de balayage



Chapitre 7 : Gestion de l'énergie

mentionnés pourraient être raccordés pour la régulation de la fonction air de balayage d'un sècheur par adsorption. Veuillez noter que les détails spécifiques des composants dépendent du fabricant ; les spécifications du fabricant doivent être respectées dans tous les cas.

Utilisation d'un transmetteur de point de rosée et d'un régulateur de processus pour la régulation du flux d'air de balayage

La meilleure alternative à la régulation du flux d'air de balayage lorsque le degré de séchage (point de rosée sous pression) de l'air provenant du sècheur par adsorption est critique. Si l'air est jugé suffisamment sec, la fonction air de balayage peut être désactivée jusqu'à ce que l'humidité de l'air augmente à nouveau. Lorsque la fonction air de balayage est désactivée, il faut veiller à ce que les lits d'adsorbant ne deviennent pas trop humides avant de réactiver la fonction air de balayage. Lorsque la fonction air de balayage est réactivée, le point de rosée sous pression de l'air comprimé peut d'abord augmenter légèrement avant de baisser à nouveau. Ce point doit être pris en compte afin de garantir que le flux d'air reste suffisamment sec.

Il est très important de comprendre que la fonction air de balayage ne doit être désactivée QUE pendant les périodes de demande faible ou nulle en air comprimé. Si cette fonction est désactivée à d'autres moments, les lits d'adsorbant risquent d'être endommagés de manière permanente, ce qui entraînerait une perte de performance de séchage et éventuellement une panne mécanique. Les cartouches ne doivent à aucun moment être complètement saturées.

Le dessin suivant montre comment les composants mentionnés pourraient être raccordés pour la régulation de la fonction air de balayage d'un sècheur par adsorption. Veuillez noter que les détails spécifiques des composants dépendent du fabricant ; les spécifications du fabricant doivent être respectées dans tous les cas.

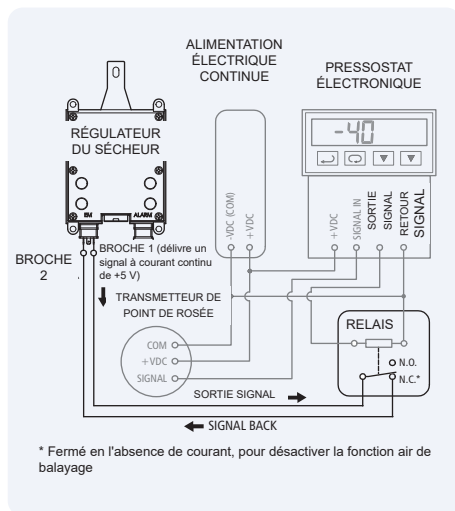
Établissement d'une liaison entre un appareil de commutation et un contact de gestion d'énergie du sècheur par adsorption

Critères de sélection des câbles

Le câble choisi doit...

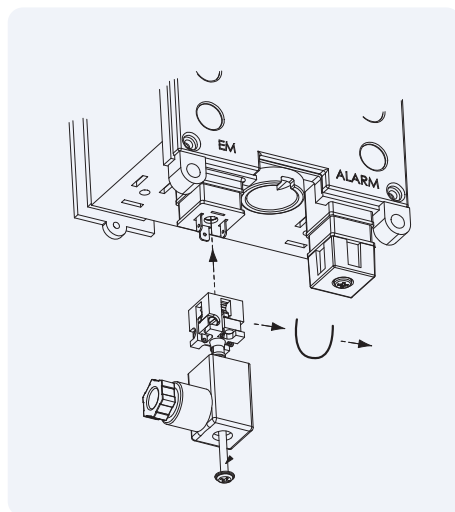
- Posséder au minimum 2 conducteurs. Il peut être utile de disposer de plus de conducteurs en cas de défaillance de l'un d'eux. Les conducteurs peuvent

Figure 7.5 : Utilisation d'un régulateur de processus



⚠ Cette configuration ne constitue qu'un exemple. Elle peut être modifiée en fonction de l'application en question.

Figure 7.6 : Raccordement au connecteur de gestion d'énergie



Chapitre 7 : Gestion de l'énergie

être remplacés sans qu'il soit nécessaire de poser un nouveau câble.

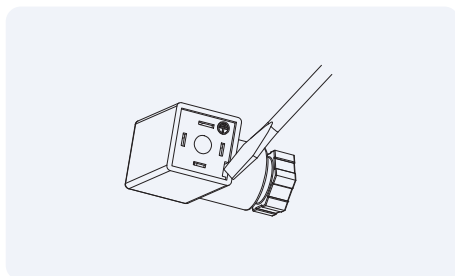
- Avoir un diamètre maximal de 18 AWG (recommandé), pour s'adapter sans problème à l'insert du connecteur DIN.
- Avoir un diamètre externe maximal de 6 mm (1/4"). Les diamètres plus importants ne sont pas très bien adaptés au passage de câble des connecteurs DIN pour la gestion de l'énergie.
- Avoir un type d'isolation adapté au domaine d'utilisation.

Installation

- Établir d'abord la liaison à l'extrémité de l'interrupteur. De cette manière, il est possible de vérifier la continuité à l'extrémité du sècheur par adsorption avant de procéder au raccordement de celui-ci. Les contacts de l'interrupteur doivent être fermés en l'absence de courant. La broche 1 du connecteur de gestion d'énergie du sècheur par adsorption émet un signal à courant continu de 5 V. Les contacts de l'appareil de commande doivent être "secs" et exempts de toute tension électrique susceptible d'endommager le régulateur du sècheur.
- Retirer le connecteur DIN du sècheur en dévissant la vis au centre et en tirant sur le connecteur.
- Retirer complètement la vis du centre du connecteur.
- Insérer un petit tournevis plat dans le petit creux sur le bord de l'insert et pousser l'insert hors de la coque extérieure du connecteur DIN (figure 7.7).
- Faire passer l'extrémité du câble par le passe-câble du connecteur DIN et par la partie avant du connecteur DIN.
- Retirer l'isolation extérieure du câble sur une longueur d'environ 20 mm (3/4").
- Retirer l'isolation du conducteur sur une longueur d'environ 3 mm (1/8").
- Si possible, mesurer la continuité entre les deux fils à l'aide d'un appareil de mesure afin de s'assurer que l'interrupteur est en position "fermé". Si possible, vérifier également le fonctionnement de l'interrupteur.
- Engager les conducteurs dans les broches 1 et 2 de l'insert. Serrer les vis de maintien.
- Déterminer dans quelle direction le passage du câble doit être orienté.
- Tirer délicatement le câble en arrière à travers la coque jusqu'à ce que l'insert s'enclenche à nouveau. Tirer les conducteurs avec précaution autour du trou de la vis de maintien, car ils peuvent se coincer assez facilement.
- Rebrancher le connecteur DIN sur le connecteur de gestion de l'énergie du sècheur en veillant au bon positionnement du joint d'étanchéité.

Remarques : La broche de masse est toujours un peu plus large que les broches 1 et 2. Veiller à ce que le connecteur femelle soit orienté correctement.

Figure 7.7 : Connecteur DIN



Chapitre 7 : Gestion de l'énergie

Alarme

Alarme à distance :

Un relais d'alarme à distance est intégré dans le régulateur. Celui-ci permet d'activer une alarme sonore ou visuelle à distance. L'alarme peut être réglée pour s'activer au moment de l'intervalle de maintenance et / ou après un nombre prédéfini de défauts électriques.

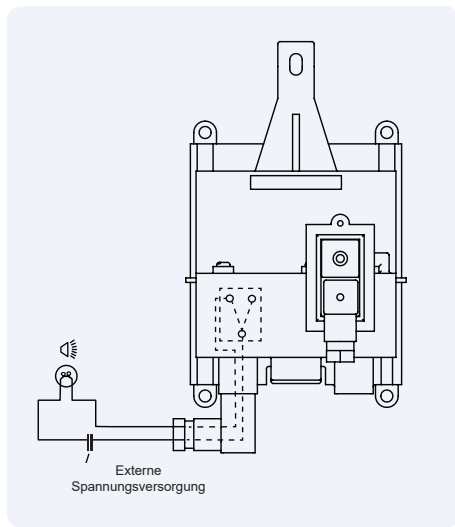
Détails du raccordement de l'alarme

Pour activer la fonction d'alarme, il est recommandé de raccorder le régulateur en faisant passer un câble approprié au niveau du panneau arrière. Une source de tension externe est nécessaire (alimentation électrique).

1. Raccorder le pôle de commutation d'un dispositif d'alarme à commande externe aux bornes 1 et 2 du connecteur DIN destiné à l'alarme.
2. Après avoir mis le sècheur hors tension et raccordé le câble d'alarme comme indiqué au point 1 ci-dessus, retirer le cache du connecteur DIN portant l'inscription "Alarm" et raccorder le connecteur DIN câblé. Veiller à ce que le joint et la vis soient bien en place.

Caractéristiques du relais d'alarme	Type de connecteur d'alarme
3 A, max. 28 V courant continu	Hirschmann GDS 207 Connecteur DIN normal ou équivalent

Figure 7.8 : Schéma de câblage de l'alarme à distance



Chapitre 8 : Dépannage

Dépannage

Dépannage général

Avant d'identifier une erreur spécifique, il convient de vérifier les points généraux suivants :

- L'appareil a-t-il été endommagé ou des pièces sont-elles manquantes ?
- L'appareil est-il alimenté en électricité ?
- L'appareil a-t-il été mis en marche conformément aux instructions de cette notice ?
- Toutes les vannes externes sont-elles correctement réglées pour l'exploitation ?
- Les conditions d'exploitation correspondent-elles aux conditions spécifiées au moment de la commande et utilisées pour la sélection du produit ?


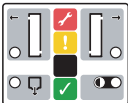
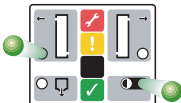
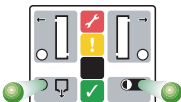

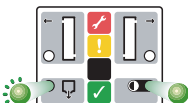


Dépannage : En général		
Problème	Cause possible	Solution
Point de rosée incorrect	Présence d'eau liquide à l'entrée du sécheur	Contrôler le préfiltre et les écoulements
	Débit excessif	Comparer le débit réel avec la valeur de consigne maximale
	Pression d'entrée faible	Comparer avec la spécification
	Température d'entrée élevée	Comparer avec la spécification
	Silencieux bloqué ou endommagé	Remplacer le silencieux
	Fuites d'air	Resserrer les raccords ou mettre de nouveaux joints en place
	Durée de vie de l'adsorbant dépassée	Remplacer les cartouches d'adsorbant
	Adsorbant saturé	Contrôler le filtre d'entrée et les écoulements, remplacer les cartouches
	La gestion de l'énergie est active lorsque de l'air circule à travers le sécheur	Contrôler le câble de la gestion d'énergie, de la logique utilisée et / ou de la méthode de régulation
Fonctionnement incorrect du sécheur	Sécheur par adsorption non alimenté en tension lorsque de l'air circule à travers le sécheur par adsorption	S'assurer que le sécheur par adsorption est alimenté en tension lorsque de l'air circule à travers celui-ci
	Les corps de commutation de vanne bloquent ou des composants électriques sont défectueux	Voir le chapitre "Dépannage : électricité"
Balayage excessif ou bruyant ou balayage sur une seule cuve d'adsorption	Le corps de commutation de vanne principal bloque	Nettoyer ou remplacer le corps de commutation de vanne
	Électrovanne défectueuse	Nettoyer ou remplacer l'électrovanne
	La fonction de gestion de l'énergie n'est pas utilisée	Voir les instructions relatives à la gestion de l'énergie (chapitre 7)

Chapitre 8 : Dépannage


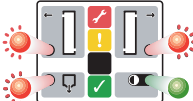
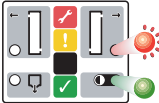
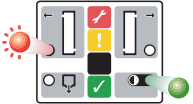
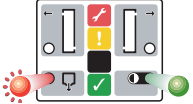
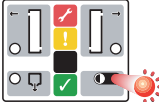
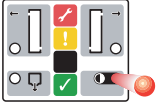
Dépannage : Électricité					
Problème	Cause possible	Écran	Priorité	Position	Solution
Le sècheur ne fonctionne pas	Pas d'alimentation électrique	Néant	-	-	Contrôler l'alimentation électrique
Fonctionnement incorrect du sècheur	Solénoïde gauche ouvert ou en court-circuit	Rouge clignotant	P1	LED X	Remplacer l'électrovanne
	Solénoïde de droite ouvert ou en court-circuit	Rouge clignotant	P1	LED Y	Remplacer l'électrovanne
	Régulateur défectueux	Rouge clignotant	P2	LED ALIM	Remplacer le régulateur
	Tension trop faible	Rouge	P1	LED ALIM	Contrôler l'alimentation électrique
L'écoulement ne fonctionne pas	Gestion de l'énergie active	Néant	-	-	Vérifier l'installation
	Solénoïde d'écoulement ouvert ou en court-circuit	Rouge clignotant	P1	LED Z	Remplacer l'électrovanne
	Régulateur défectueux	Rouge clignotant	P2	LED ALIM	Remplacer le régulateur
	Flexible du filtre au sècheur par adsorption et du filtre à l'écoulement raccordé à l'envers	Néant	-	-	Raccorder les flexibles dans l'autre sens

Dépannage : Gestion de l'énergie		
Problème	Cause possible	Solution
Le sècheur par adsorption ne passe pas en gestion d'énergie lorsque l'appareil de commutation est activé, et / ou le sècheur par adsorption ne passe pas en gestion d'énergie lorsque les contacts de gestion d'énergie sont ouverts.	Câblage en court-circuit ou incorrect de l'appareil	Retirer le câblage externe des contacts de gestion de l'énergie du sècheur par adsorption et placer le câble de pontage entre les broches 1 et 2. Effectuer un contrôle avec la fonction de gestion d'énergie désactivée
	Appareil de commutation défectueux	Contacter le fabricant de l'appareil
	Dans la fenêtre principale du logiciel du sècheur par adsorption, il est précisé qu'une cartouche avait été remplacée récemment et que (sous "Service hours from new") la régulation n'avait pas fonctionné pendant au moins 6 heures.	Laisser fonctionner le sècheur par adsorption. Pour une durée de 6 heures

Chapitre 8 : Dépannage

LED sur le régulateur		
État	Signal LED	Description
		À l'arrêt
		Cycle de balayage dans la cuve d'adsorption gauche
		Cycle de mise sous pression
		Cycle de balayage dans la cuve d'adsorption de droite
		Cycle de mise sous pression avec deuxième écoulement
		Avertissement de maintenance toutes les 11 500 heures

Chapitre 8 : Dépannage

LED sur le régulateur		
État	Signal LED	Description
		Maintenance requise toutes les 12 000 heures
		Solénoïde de droite défectueux
		Solénoïde de gauche défectueux
		Vanne d'écoulement défectueuse
		Régulateur défectueux
		Tension trop faible

Chapitre 9 : Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Conditions ambiantes

Tous les sècheurs par adsorption sont conçus pour fonctionner en toute sécurité dans les conditions suivantes :

- Montage intérieur
- Altitude jusqu'à 2 000 m
- Température ambiante de 1,5 à 50 °C
- Humidité maximale relative de l'air de 80 % pour des températures jusqu'à 31 °C, puis diminution linéaire jusqu'à une humidité relative de l'air de 50 % à 50 °C
- Les fluctuations de tension secteur ne doivent pas excéder ± 10 % de la tension nominale
- Surtension transitoire IEC 60664 classe II
- Degré de pollution 2, CEI 60664

Pour une utilisation autre que dans les conditions ci-dessus, veuillez contacter le fabricant.



Des vibrations excessives provenant de sources externes peuvent provoquer le dysfonctionnement de ce produit.

Conditions de référence		
Mesure	Valeur de mesure	
Pression d'entrée	7 bar(g)	101,5 psig
Température d'entrée *	35 °C	95 °F
Humidité relative de l'air à l'entrée	95 %	
Point de rosée sous pression, version standard	-40 °C	-40 °F

Limites de fonctionnement spécifiques		
Mesure	Valeur de mesure	
Pression d'entrée maximale de l'air	16 bar(g)	232 psig
Pression d'entrée minimale de l'air	4 bar(g)	58 psig
Température maximale de l'air ambiant	50 °C	122 °F
Température minimale de l'air ambiant	1,5 °C	41 °F
Point de rosée sous pression standard	-40 °C	-40 °F
Point de rosée sous pression optionnel avec application du facteur de correction du débit	-70 °C	-94 °F
Alimentation électrique	Courant continu 12 à 24 V	Courant alternatif 100 à 240 V

* La température d'entrée max. pour un point de rosée sous pression de -70 °C / -94 °F est de 35 °C / 95 °F

Chapitre 9 : Caractéristiques techniques

Tableau de dimensionnement du sècheur par adsorption												
Modèle de sècheur	Unité"	Débit à l'entrée		Config. du sècheur	Dimensions (mm)			Poids		Dimensions (pouces)		
		m ³ /h	CFM		A	B	C	kg	lb	A	B	C
AC 119	3/8	10,2	6	simplex	508	281	92	14	31	20	11	3,6
AC 122	3/8	13,6	8	simplex	565	281	92	15	33	22	11	3,6
AC 126	3/8	17	10	simplex	635	281	92	16,5	36	25	11	3,6
AC 136	3/8	25,5	15	simplex	815	281	92	19,5	43	32	11	3,6
AC 148	3/8	42,5	25	simplex	1064	281	92	24	53	42	11	3,6

Facteur de correction de la pression													
Pression de service													
bar(g)	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
psig	58	73	87	102	116	131	145	160	174	189	203	218	232
FCP*	0,63	0,75	0,88	1,00	1,13	1,25	1,38	1,50	1,63	1,75	1,88	2,00	2,12

*Utiliser toujours le facteur de correction de la pression (FCP) le plus proche de la pression d'entrée réelle

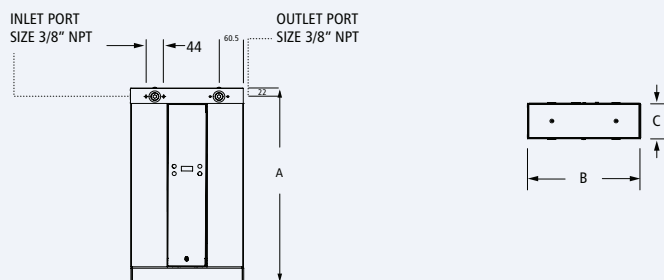
Facteur de correction de la température (FCT)				
Température				
SDgrC	35	40	45	50
SDgrF	95	104	113	122
FCT	1,00	0,88	0,67	0,55

Facteur de correction du point de rosée (FCPR)		
Température		
SDgrC	-40	-70
SDgrF	-40	-94
FCPR	1,0	0,7

Chapitre 9 : Caractéristiques techniques

Dessins cotés

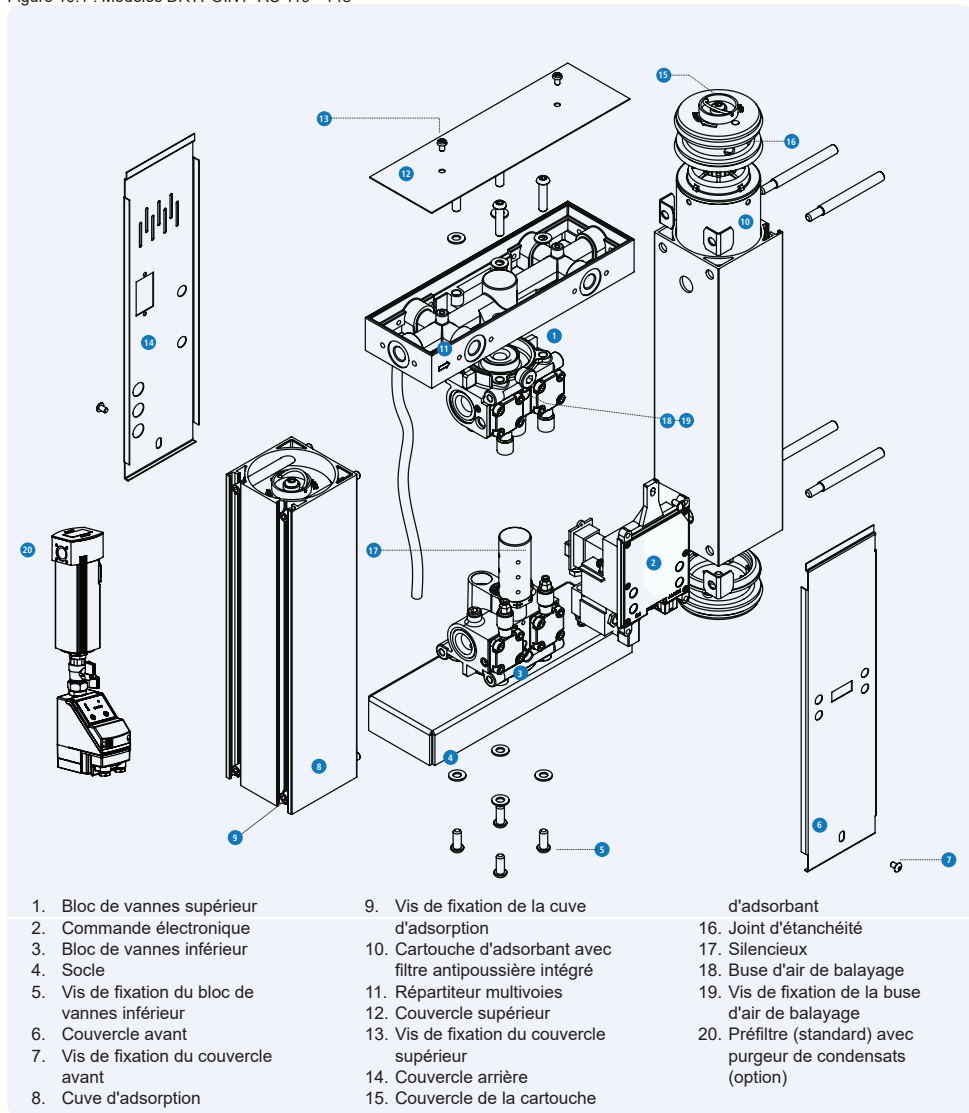
Figure 9.1 : Modèles DRYPOINT® AC 119 - 148



Sous-ensembles et composants

Dessins cotés

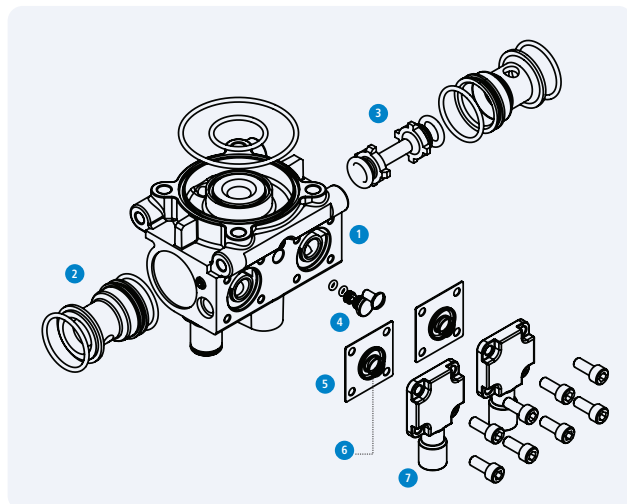
Figure 10.1 : Modèles DRYPOINT® AC 119 - 148



Chapitre 10 : Nomenclature des pièces

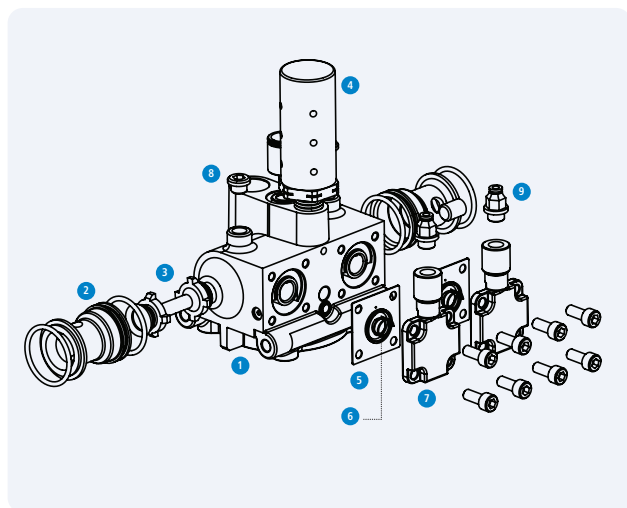
Assemblage du bloc de vannes supérieur et inférieur AC 119 - AC 148

Figure 10.3 Bloc de vannes supérieur



1. Bloc de vannes supérieur
2. Corps de vanne
3. Corps de commutation de vanne
4. Buse d'air de balayage
5. Membrane avec disque
6. Ressort
7. Couvercle supérieur

Figure 10.4 Bloc de vannes inférieur



1. Bloc de vannes supérieur
2. Corps de vanne
3. Corps de commutation de vanne
4. Buse d'air de balayage
5. Membrane avec disque
6. Ressort
7. Couvercle supérieur

Chapitre 10 : Éléments constitutifs des composants

Assemblage de l'unité d'adsorbant

Figure 10.5 Sous-ensemble de cuve d'adsorption

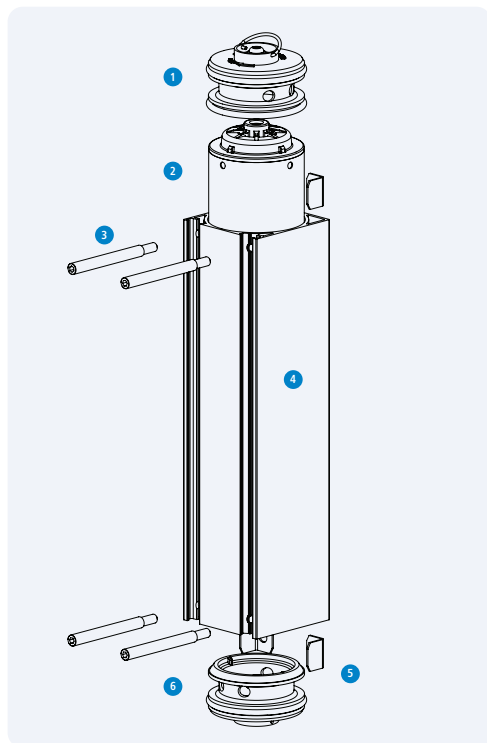


Figure 10.6 Sous-ensemble d'obturation de la cuve d'adsorption supérieure

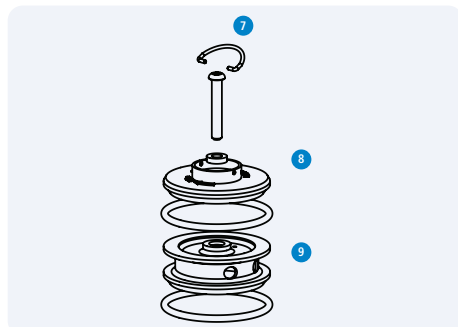
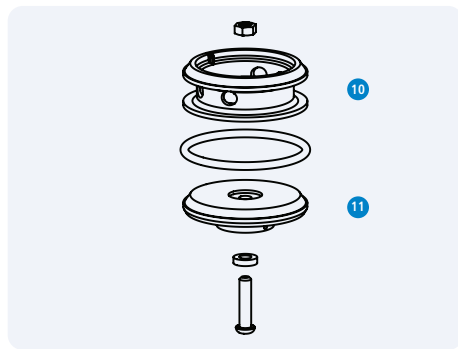


Figure 10.7 Sous-ensemble d'obturation de la cuve d'adsorption inférieure



1. Sous-ensemble d'obturation de la cuve d'adsorption supérieure
2. Cartouche d'adsorbant
3. Boulons de cuve d'adsorption
4. Cuve d'adsorption
5. Équerre de fixation de la cuve d'adsorption
6. Sous-ensemble d'obturation de la cuve d'adsorption inférieure
7. Poignée-fil
8. Plaque de recouvrement moulée sous pression
9. Raccord annulaire supérieur
10. Raccord annulaire inférieur
11. Plaque de recouvrement moulée sous pression

Chapitre 11 : Informations sur les pièces de rechange

Pièces de rechange

Identification de la buse d'air de balayage

Chaque sécheur par adsorption est équipé de la buse d'air de balayage appropriée pour la pression de service indiquée au moment de la commande. La buse d'air de balayage installée sur l'appareil est identifiée sur la plaque de la buse d'air de balayage, qui se trouve sous la plaque signalétique, sur le côté droit. Si la pression d'entrée du sécheur par adsorption est modifiée pour une exploitation à une pression de fonctionnement différente de celle spécifiée initialement, veuillez contacter le fabricant et commander une buse d'air de balayage appropriée (selon le tableau ci-dessous). Avant exploitation de l'appareil avec la nouvelle pression de fonctionnement, cette buse d'air de balayage doit être installée sur le sécheur. Si ces instructions ne sont pas respectées, des composants pourraient tomber en panne et auraient des conséquences négatives pour toute réclamation au titre de la garantie.

Identification de la buse d'air de balayage

Modèle	Pression de service (bar(g))												
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
DRYPOINT® AC 119	PAC11	PAC10	PAC09	PAC08	PAC07.5	PAC07.5	PAC07.5	PAC07	PAC07	PAC07	PAC06.5	PAC06.5	PAC06.5
DRYPOINT® AC 122	PAC12	PAC11	PAC10	PAC10	PAC09	PAC08	PAC08	PAC07.5	PAC07.5	PAC07.5	PAC07	PAC07	PAC07
DRYPOINT® AC 126	PAC13	PAC12	PAC11	PAC11	PAC10	PAC09	PAC09	PAC09	PAC08.5	PAC08.5	PAC08.5	PAC08	PAC08
DRYPOINT® AC 136	PAC15	PAC14	PAC13	PAC13	PAC12	PAC11	PAC11	PAC10	PAC10	PAC10	PAC09	PAC09	PAC09
DRYPOINT® AC 148	PAC20	PAC18	PAC16	PAC15	PAC14	PAC14	PAC13	PAC13	PAC13	PAC12	PAC12	PAC12	PAC12



Pour le bon fonctionnement du sécheur, il est très important de choisir la bonne buse d'air de balayage. Le non-respect de cette consigne peut avoir des conséquences négatives sur votre garantie.

Chapitre 11 : Informations sur les pièces de rechange

	Modèle	N° de kit de maintenance	Description	Éléments constitutifs
Kit de maintenance ensemble 1	AC 119	4010095	Kit de maintenance 12 000 heures contenant : Cartouches d'adsorbant, disque de réinitialisation de la commande, joints toriques et joints	
	AC 122	4013882		
	AC 126	4009061		
	AC 136	4007292		
	AC 148	4008040		
	AC 171	4007290		
	AC 191	4008063		
Kit de maintenance ensemble 2	AC 119	4009342	Kit de maintenance 24 000 heures contenant : Électrovannes air de régénération, électrovanne purgeur de condensats interne, membrane, vannes de commutation, joints toriques et joints (cartouches d'adsorbant non comprises). Pour toute intervention de maintenance après 24.000 heures de service, il est nécessaire de disposer 2 kits de maintenance, à savoir, l'ensemble 1 et l'ensemble 2.	
	AC 122	4009342		
	AC 126	4009342		
	AC 136	4009342		
	AC 148	4009342		
	AC 171	4009342		
	AC 191	4008064		
Pièces de rechange	AC 119 - AC 171	4024746	Silencieux de rechange	
	AC 191 - AC 196	2x 4024746		
	AC 119 - AC 196	4024747	Commande de rechange	
	AC 119 - AC 196	4024750	Connecteur DIN de rechange contenant : connecteur DIN, joint et vis	
	AC 119 - AC 171*	4008702	Fixation murale	
AC 119 - AC 171*	4009870	Fixation au sol		

* Non disponible pour AC 191 et AC 196

Chapitre 12 : Garantie

Garanties

Les réclamations dans le cadre de la garantie et les réclamations en matière de responsabilité concernant des dommages corporels ou des dommages matériels sont exclues s'ils ont été causés par un ou plusieurs des facteurs suivants :

- Utilisation non conforme à l'usage prévu
- Application inappropriée du sécheur
- Installation, mise en service ou maintenance techniquement incorrectes du sécheur
- Utilisation d'un sécheur endommagé en toute connaissance de cause
- Non-respect des informations données dans cette notice concernant toutes les phases du cycle de vie du sécheur
- Modifications de la construction ou du fonctionnement du sécheur sans l'accord préalable du fabricant
- Surveillance et remplacement inadéquats des composants d'usure du sécheur
- Exécution inappropriée des travaux de réparation
- Utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou non autorisées pour les travaux de réparation ou de maintenance

Note importante

Sécheurs par adsorption industriels

Le sécheur par adsorption est conçu, destiné et garanti uniquement pour une utilisation dans des applications d'air comprimé industrielles stationnaires.

L'utilisation dans des installations non stationnaires comme par exemple

- dans le domaine maritime (p. ex. offshore, à bord de navires)
- dans le domaine mobile (p. ex. installations mobiles de traitement de l'air)
- dans le domaine non-stationnaire (p. ex. matériel roulant, chemin de fer)

n'est pas strictement interdite. Toutefois, l'utilisation dans ces domaines n'est ni conseillée, ni préconisée, étant donné que le cas échéant des caractéristiques de conception, des tests de fonctionnement, des certifications (mécaniques et électriques) ainsi que des essais supplémentaires peuvent être requis afin de respecter les caractéristiques techniques spécifiques et appropriées pour les applications des utilisateurs finaux et / ou de respecter les normes et prescriptions locales, nationales ou internationales, obligatoires et optionnelles.



Ces tâches supplémentaires incombent à l'exploitant ou au constructeur de l'installation, à l'installateur ou à l'utilisateur final.

Chapitre 13 : Déclaration de conformité

BEKO TECHNOLOGIES GMBH
Im Taubental 7
41468 Neuss

GERMANY

Tel: +49 2131 988-0
www.beko-technologies.com



EU-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den Anforderungen der einschlägigen Richtlinien und technischen Normen entspricht. Diese Erklärung bezieht sich nur auf das Produkt in dem Zustand, in dem das Produkt von uns in Verkehr gebracht wurde. Nicht vom Hersteller angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Produktbezeichnung:	DRYPOINT®
Modelle:	AC119, AC122, AC126, AC136, AC148
Spannungsvarianten:	12 ... 24 VDC, 100 ... 240 VAC
Max. Betriebsdruck:	16 bar(ü)
Produktbeschreibung und Funktion:	Kaltregenerierender Adsorptionstrockner für Druckluft

Druckgeräte-Richtlinie 2014/68/EU

Angewandte harmonisierte Normen: Grundsätzlich in Übereinstimmung mit ASME VIII Div. 1 Vorschriften für Konstruktion von Druckbehältern

Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU

Angewandte harmonisierte Normen: EN 60204-1:2006+A1:2009

Die Geräte mit einer Betriebsspannung von 12 ... 24 VDC fallen nicht in den Anwendungsbereich der Niederspannungs-Richtlinie.

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen: EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

ROHS II-Richtlinie 2011/65/EU

Die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten werden erfüllt.

Der Hersteller trägt die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung.

Unterschiedet für und im Namen von:

Neuss, 10.10.2018

BEKO TECHNOLOGIES GMBH

i.V. Christian Riedel
Leiter Qualitätsmanagement International

BEKO TECHNOLOGIES GMBH
Im Taubental 7
41468 Neuss

ALLEMAGNE

Tél. : +49 2131 988-0
www.beko-technologies.com



Déclaration de conformité UE

Par la présente, nous attestons que le produit désigné ci-après est conforme aux exigences des directives et normes techniques en vigueur. Cette déclaration ne porte que sur le produit dans l'état dans lequel il a été mis en circulation par nos soins. Les composants ajoutés et/ou les opérations effectuées par la suite par l'utilisateur final sont exclus.

Désignation du produit :	DRYPOINT®
Modèles :	AC119, AC122, AC126, AC136, AC148
Variantes d'alimentation électrique :	12 ... 24 VDC, 100 ... 240 VAC
Pression de service max. :	16 bar(g)
Description du produit et fonction :	Sécheur par adsorption, avec régénération sans apport de chaleur, pour le séchage de l'air comprimé

Directive Équipements sous pression 2014/68/UE

Normes harmonisées appliquées : toujours en conformité avec les prescriptions ASME VIII Division 1, pour la construction de réservoirs sous pression

Directive "Basse Tension" 2014/35/UE

Normes harmonisées appliquées : EN 60204-1:2006 + A1:2009

Les appareils exploités avec une tension d'alimentation de 12 ... 24 VDC n'entrent pas dans le champ d'application de la Directive Basse Tension.

Directive CEM 2014/30/UE

Normes harmonisées appliquées : EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

Directive RoHS II 2011/65/UE

Les prescriptions de la Directive 2011/65/UE relative à la Limitation des Substances Dangereuses dans les Équipements Électriques et Électroniques sont remplies.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Signé pour et au nom de :

Neuss, le 10-10-2018

BEKO TECHNOLOGIES GMBH

i.V. Christian Riedel
Responsable Management Qualité International

BEKO TECHNOLOGIES GmbH

Im Taubental 7
 D - 41468 Neuss
 Tel. +49 2131 988 0
 Fax +49 2131 988 900
 info@beko-technologies.com
 service-eu@beko-technologies.com

DE**BEKO TECHNOLOGIES LTD.**

Unit 11-12 Moons Park
 Burnt Meadow Road
 North Moons Moat
 Redditch, Worcs, B98 9PA
 Tel. +44 1527 575 778
 info@beko-technologies.co.uk

GB**BEKO TECHNOLOGIES S.à.r.l.**

Zone Industrielle
 1 Rue des Frères Rémy
 F - 57200 Sarreguemines
 Tél. +33 387 283 800
 info@beko-technologies.fr
 service@beko-technologies.fr

FR**BEKO TECHNOLOGIES B.V.**

Veenen 12
 NL - 4703 RB Roosendaal
 Tel. +31 165 320 300
 benelux@beko-technologies.com
 service-bnl@beko-technologies.com

NL**BEKO TECHNOLOGIES
(Shanghai) Co. Ltd.**

Rm.715 Building C, VANTONE Center
 No.333 Suhong Rd.Minhang District
 201106 Shanghai
 Tel. +86 (21) 50815885
 info.cn@beko-technologies.cn
 service1@beko.cn

CN**BEKO TECHNOLOGIES s.r.o.**

Na Pankraci 58
 CZ - 140 00 Praha 4
 Tel. +420 24 14 14 717 /
 +420 24 14 09 333
 info@beko-technologies.cz

CZ**BEKO Tecnológica España S.L.**

Torruella i Urpina 37-42, nave 6
 E - 08758 Cervelló
 Tel. +34 93 632 76 68
 Mobil +34 610 780 639
 info.es@beko-technologies.es

ES**BEKO TECHNOLOGIES LIMITED**

Room 2608B, Skyline Tower,
 No. 39 Wang Kwong Road
 Kwoloon Bay Kwoloon, Hong Kong
 Tel. +852 2321 0192
 Raymond.Low@beko-technologies.com

HK**BEKO TECHNOLOGIES INDIA Pvt. Ltd.**

Plot No.43/1 CIEEP Gandhi Nagar
 Balanagar Hyderabad
 IN - 500 037
 Tel. +91 40 23080275 /
 +91 40 23081107
 Madhusudan.Masur@bekoindia.com
 service@bekoindia.com

IN**BEKO TECHNOLOGIES S.r.l**

Via Peano 86/88
 I - 10040 Leini (TO)
 Tel. +39 011 4500 576
 Fax +39 0114 500 578
 info.it@beko-technologies.com
 service.it@beko-technologies.com

IT**BEKO TECHNOLOGIES K.K**

KEIHIN THINK Building 8 Floor
 1-1 Minamiwatarida-machi
 Kawasaki-ku, Kawasaki-shi
 JP - 210-0855
 Tel. +81 44 328 76 01
 info@beko-technologies.jp

JP**BEKO TECHNOLOGIES Sp. z o.o.**

ul. Pańska 73
 PL - 00-834 Warszawa
 Tel. +48 22 314 75 40
 info.pl@beko-technologies.pl

PL**BEKO TECHNOLOGIES S. de R.L. de C.**

BEKO Technologies, S de R.L. de C.V.
 Blvd. Vito Alessio Robles 4602 Bodega 10
 Zona Industrial
 Saltillo, Coahuila, 25107
 Mexico
 Tel. +52(844) 218-1979
 informacion@beko-technologies.com

MX**BEKO TECHNOLOGIES CORP.**

900 Great Southwest Pkwy SW
 US - Atlanta, GA 30336
 Tel. +1 404 924-6900
 Fax +1 (404) 629-6666
 beko@bekousa.com

US

Notice originale en anglais.

dp-ac_119-148_ba_fr_06-072_00_02

